

Chapitre 4 : quelques devises pour cadrans solaires

Depuis la parution, fin 2005, de “Paroles de Soleil” qui recense les 2200 devises relevées sur les 19000 cadrans solaires de France, catalogués à la SAF au 31/12/2004, l’œuvre de Charles Boursier, remontant à 1936, se trouve portée à un niveau de perfection qui ne sera pas surpassé avant longtemps.

Néanmoins, voici encore quelques devises qui pourraient compléter celles que donne Charles Boursier et celles que la SAF a relevées sur les cadrans solaires de son inventaire, en ceci qu’elles ne sont pas forcément présentes sur des cadrans existant de nos jours, mais pourraient orner des cadrans futurs, tout comme elles ont peut-être orné des cadrans disparus.

Cette liste contient donc plus de devises POUR cadrans solaires que de devises DE cadrans solaires.

Nous les classons d’après l’ordre alphabétique du premier mot de leur formulation la plus usuelle. Mais, en latin où l’ordre des mots ne s’impose pas toujours, une même devise pourrait se présenter différemment, au goût du cadranier.

Attention : il subsiste quelques doublons.

A CHAQUE JOUR SUFFIT SA PEINE

ADITUS IN SPLENDOREM MUNDI (ou COELI)

(La gnomonique) est un passage vers la splendeur du monde

var. ITER AD SPLENDOREM MUNDI

AD MORTEM FESTINAMUS

Nous nous hâtons vers la mort

AMICIS QUALIBET HORA

N'importe quelle heure pour les amis

AMICTUS LUMINE SICUT PALLIO DEUS

Dieu est revêtu de la lumière comme d'un manteau

ARS LONGA. VITA BREVIS

L'art est long et la vie est courte

AUTRES TEMPS, AUTRES MŒURS

BENEDICAM DOMINUM IN OMNI TEMPORE

Je bénirai le Seigneur à toute heure

CARPE DIEM

Cueille le jour

CARPE HORAS DUM LUX CLARESCIT

Cueille le jour tant que brille la lumière

CHACUN VOIT MIDI A SA PORTE

(car tous les jours l'azimut du Soleil, à midi, est le même et le montant vertical de la porte le trace sur le sol)

CINERI GLORIA SERA VENIT

La gloire vient trop tard à des cendres

COELI ANNUNTIANT JUSTITIAM DEI

Les cieux annoncent la justice de Dieu

COMPRENNE QUI POURRA !

(sur un cadran bien compliqué)

CRAS PETITO, DABITUR. HODIE ABI.

Demande demain ; on te donnera. Aujourd'hui va-t-en

CUI DOMUS HUIC HORA

Qui a maison doit avoir l'heure

DE LA DISCUSSION JAILLIT LA LUMIERE

DEMAIN IL FERA JOUR

DEUS MEUS ILLUMINAS TENEBRAS MEAS

Mon Dieu, tu illumines mes ténèbres

DEVINE SI TU PEUX ET CHOISIS SI TU L'OSES !

(in Corneille : Héraclius Acte IV scène 5)

DI MELIORA DENT

Que les dieux nous donnent de meilleures destinées

DIES IRAE

Jour de colère

DISCIPULUS EST PRIORIS POSTERIOR DIES

Le lendemain est le disciple de la veille

DOCEO HORAS

J'enseigne les heures

DOMINUS LUX MEA ET SALUS MEA

Le Seigneur est ma lumière et mon salut

DUBIA OMNIBUS ULTIMA MULTIS

Incertaine pour tous et la dernière pour beaucoup

DULCES DORMIENTIBUS HORAE

L'heure est douce à celui qui dort

DUM TEMPUS HABEMUS OPEREMUR BONUM

Faisons le bien tant que nous en avons le temps

E NOCTE AD LUCEM

De la nuit à la lumière

E NOCTE SOL ou LUX ou LUMEN)

De la nuit (surgit) le Soleil (ou la Lumière ou la Lumière)

EGO MORTUUS.HOC SUPEREST

Je suis mort mais cela me survit

EX ORIENTE LUX

La lumière vient de l'Orient

EXELSITATE OBSERVANTE AGE

Agis en visant à la grandeur

FESTINA LENTE

Hâte-toi lentement

FIAT LUX

Que la lumière soit

FIDEM LUX INVENIAT

Puisse la lumière découvrir la foi

FINIS CORONAT OPUS

La fin couronne l'œuvre

FRENO NON REMORANTE DIES

Le temps que nul frein ne retient

FRUERE HORA

Profite de l'heure

FUGIT IRREPARABILE TEMPUS

Le temps s'enfuit, irrémédiablement

FUI, SUM, ERO

Je fus, je suis, je serai.

FUI.SUPEREST

Je suis mort. Cela me survit

GAUDIUM ET LUCTUM FERO

J'apporte la joie et le deuil

HAEC LUX SERENUM CONFERAT

Que cette lumière nous apporte la paix

HERI SPES. HODIE DOLOR. CRAS MORS

Hier l'espoir. Aujourd'hui la douleur. Demain la mort.

HOC FECI NE MORIETUR NOMEN

J'ai fait cela afin que mon nom ne meure pas

HOC FECI UT SUPERSIT NOMEN

J'ai fait cela pour que mon nom survive

HORA EST BENEFACIENDI

C'est l'heure de bien faire

HORA FUGIT. NE TARDES

L'heure fuit. Ne t'attardes pas.

HORA FUGIT. STAT JUS

L'heure s'enfuit. Le Droit demeure Palais de Justice à Paris)

HORA MISERO LONGA, FELICI BREVIS

L'heure est longue pour le miséreux et rapide pour l'heureux..... on peut remplacer HORA par VITA

HORA SIT OPTIMA OMNIBUS

Que cette heure soit la meilleure pour tous

HORA TRANSIT

L'heure passe

HORAS NON NUMERO NISI SERENAS

Je ne compte que les heures claires

IL N'EST POINT DE SECRET QUE LE TEMPS NE REVELE

(in Jean Racine : Britannicus ...)

IL Y A UN TEMPS POUR TOUT

IMMOBILE JE SUIS ET MOBILE EST MON OMBRE

IN LUMINE TUO VIDEMUS LUMEN

Dans ta lumière nous voyons la lumière

IN MEDIO STAT VIRTUS

La vertu se tient au milieu

IN PRINCIPIO ERAT VERBUM

Au commencement était le Verbe

IN VINO VERITAS... ET DUBITAS !

La vérité est dans le vin... et aussi le doute !

INTELLIGENTI PAUCA

Point n'est besoin de longues explications pour les gens intelligents

LA NUIT PORTE CONSEIL

LA VERITE N'A PAS D'HEURE

LA VIE EST COURTE. LE SAGE EN PROFITE

LAUDATOR TEMPORIS ACTI

Le vieillard loue le passé

LE PASSE EST TOUJOURS PRESENT

LE TEMPS T'ACCULE

LENTE HORA, CELERITER ANNI

L'heure est lente. Les années rapides.

L'ESTELA JORNANS NON A PARIA

L'étoile du jour, est sans égale... (Rigault de BARBEZIEUX)

LEX DOMINI SINE UMBRA

La loi du Seigneur est sans ombre

LOU SOULEU ME FA CANTA

Le Soleil me fait chanter

LUCEM DEMONSTRAT UMBRA

C'est l'ombre qui fait paraître la lumière

LUCEM FIDES INVENIAT

Puisse la foi découvrir la lumière

LUMEN REQUIRUNT LUMINE

Ils cherchent la lumière par la lumière

LUMINE LOQUOR

C'est par la lumière que je parle

LUX ECCE SURGIT AUREA

La lumière d'or se réveille

LUX INTRAT. ALBESCIT POLUS

Voici le jour; le ciel blanchit

LUX MEA LEX. SINE SOLEO

La lumière est ma loi. Sans Soleil je me tais.

MATUTINE ORANDUM

Dès le matin il faut prier

MEAM VIDE UMBRAM. TUAM VIDE BIS VITAM

Regarde mon ombre: tu verras ta vie !

MEMENTO QUAM BREVIS SIT VITA

Souviens-toi que la vie est brève

MEMOR ESTO BREVIS AEVI

Souviens-toi que la vie est brève

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS

MORIAR SED HOC SUPERERIT

Je mourrai mais cela me survivra

MORS ULTIMA RATIO

La mort est l'ultime raison

NAM PROPE EST DIES INTERITUS

Le jour de l'anéantissement est proche

NEC PLURIBUS IMPAR

non inégal à la plupart (Louis XIV), soit : supérieur à tous.

NIL NOVI SUB SOLE

Rien de neuf sous le Soleil

NONNE DUODECIM SUNT HORAE DIEI ?

N'y a-t-il pas douze heures dans un jour ?

in saint Jean 10,9 : récit de la résurrection de Lazare

NON NOVA SED NOVE

Pas de nouveautés mais une manière nouvelle !

NON OMNIS MORIAR

Je ne mourrai pas totalement (Horace).

NONDUM OMNIUM DIERUM SOL OCCIDIT

La fin du monde n'est pas pour demain

NULLA HORA REDIBIT

Nulle heure ne revient

OBEDIT UMBRA SOLI

L'ombre obéit au Soleil

OTE-TOI DE MON SOLEIL

PANEM NOSTRUM DA NOBIS HODIE

Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien

PERMANEAT HAEC DOMUS DONEC FLUCTUS MARIS BIBISSET
FORMICA ET ORBEM MUNDI PERCURRISSET TESTUDO

Que cette maison subsiste jusqu'à ce que la fourmi ait bu l'eau de la mer et que
la tortue ait parcouru le tour de la Terre !

NB : le décor comporte une fourmi et une tortue

POST LABOREM REQUIES

Après l'effort, le repos !

POST TENEBRAS SPERO LUCEM

Après les ténèbres j'espère la lumière

PRIMA TIBI. ULTIMA DEO

La première pour toi. La dernière pour Dieu.

PRO PATRIA VINCERE AUT MORI

Pour la patrie vaincre ou mourir

QUI HABITAT IN COELIS RIDET

Il rit celui qui habite dans les cieux

REGO ET REGOR

Je gouverne et je suis gouverné

RESPICE FINEM

Vois ta fin. (et il faut mettre une tête de mort en décor)

RUIT HORA

L'ombre s'enfuit

SERIOUS EST QUAM COGITAS

Il est plus tard que tu ne penses

SERO SAPIUNT

Ils sont sages trop tard (Cicéron)

SIC LABITUR AETAS

Ainsi s'écoule la vie

SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Ainsi passe la gloire du monde

SILENS LOQUOR

Silencieuse est mon éloquence

SIT FAUSTA QUAE LABITUR

Que celle qui passe te soit favorable!

SIT SPLENDOR DOMINI SUPER NOS

Que la lumière du Seigneur soit sur nous

SOL ERAT IN VOTIS

On souhaitait le Soleil

SOL IMMOBILIS TERRA VERSAT

Le Soleil immobile tourne par le mouvement de la Terre

SOL LUCET OMNIBUS

Le Soleil luit pour tous

SOL ME PROBAT UNUS

Le Soleil prouve mon utilité

SOL REX REGUM

Le Soleil commande aux rois

SOL SOLUS SOLES SOLARI

Soleil, seul tu sais consoler sans cesse

SOLE ORIENTE FUGIUNT TENEBRAE

A l'approche du Soleil l'ombre s'enfuit

SOLEM QUIS DICERE FALSUM AUDEAT ?

Qui oserait accuser le Soleil d'être inexact ?

SOLI SOLI SOLI

Au seul Soleil de la Terre

SUM QUIA FUI. QUIA SUM ERO

Je suis parce que je fus. Parce que je suis, je serai.

SUM, FUI, ERO

Je suis. Je fus. Je serai

TARDE VENIENTIBUS OSSA

Aux convives retardataires, les os !

TARDIOR EGENTI

L'heure est plus lente pour le miséreux

TEMPUS BREVE EST

Le temps est court

TEMPUS EDAX. HOMO EDACIOR

Le temps dévore. L'homme plus encore !

TEMPUS ET OPUS OSTENDIT

Il manifeste le temps et l'œuvre

TEMPUS FUGIT

Le temps s'enfuit

TEMPUS OMNIA DABIT. TEMPUS OMNIA RAPIET

Le temps donnera tout. Le temps ravira tout

TEMPUS VINCIT OMNIA

Le temps triomphe de tout

TEMPUS VOLAT. HORA FUGIT

Le temps vole. L'heure s'enfuit.

ULTIMA LATET UT OBSERVENTUR OMNES

La dernière est cachée pour que toutes soient respectées

UMBRA SICUT HOMINIS VITA

La vie de l'homme est comme une ombre

UNA DABIT QUOD ALTERA NEGAT
Ce qu'une heure te refuse, une autre te le donnera

UNA EX HIIS ERIT TIBI ULTIMA
L'une d'elles sera ta dernière

UTERE. NON NUMERA
Mets-les à profit. Ne les compte pas.

UTERE. NON REDITURA
Mets-la à profit: elle ne reviendra pas

VA, SOLEIL ! DEMAIN JE SERAI LA !

VER NON SEMPER VIRET
Le printemps n'est pas toujours vert

VERITAS TEMPORIS FILIA
La vérité est fille du temps

VIDI NIHIL PERMANERE SUB SOLE
Je n'ai rien vu perdure sous le Soleil

VIRESCIT VULNERE VIRTUS
Blessure fait fleurir force. (devise d'Oronce Fine)

VITA FUGIT SICUT UMBRA
La vie s'enfuit comme l'ombre

VITA IN MOTU
La vie est dans le mouvement

VITA SIMILIS UMBRAE
La vie est comme l'ombre

VIVERE MEMENTO
Souviens-toi de vivre

VULNERANT OMNES ULTIMA NECAT
Elles blessent toutes. La dernière tue

D'AUTRES DEVISES, SOUVENT RELIGIEUSES

A CHAQUE JOUR SUFFIT SA PEINE

A DEMAIN LES AFFAIRES SERIEUSES..... ARCHIAS ...

A MANE USQUE AD VESPERAM FINIES MEAE

Du matin au soir voilà mes limites

A MATUTINE USQUE AD VESPERAM FINIES MEAE

Du matin jusqu'au soir, voilà mes limites

A QUI SAIT AIMER LES HEURES SONT ROSES

A SOLIS ORTU USQUE AD OCCASUM LAUDABILE NOMEN DOMINI

Du lever du Soleil jusqu'à son coucher il faut louer le nom du Seigneur

A TOUT VENANT MES HEURES SONT CLAIRES

A TOUTE HEURE SOYEZ LES BIENVENUS:

C'EST L'HEURE DE BOIRE ?

AUTANT BOIRE ICI QU'AILLEURS !

ABJICIAMUS OPERA TENEBRARUM ET INDUAMUR ARMA LUCIS

Dépouillons les oeuvres des ténèbres et revêtons les armes de la lumière

ADITUS AD SPLENDOREM MUNDI

[La gnomonique] est un passage vers la splendeur du monde

AD MORTEM FESTINAMUS

Nous nous hâtons vers la mort

ADVERSUS SPATIUM TEMPUSQUE VICTORIA NOSTRA LITTERAE

Notre victoire sur le temps et l'espace c'est l'écrit

ALES DIEI NUNTIUS LUCEM PROPINQUAM PRAECINIT

L'oiseau, messenger du Soleil, chante pour annoncer le jour

ALTERA PARS OTIO. PARS ISTA LABORI

Plus tard le repos ! Maintenant au travail !

AMENT MEMINISSE PERITI. INDOCTI DISCANT

Que les compétents aient joie à se souvenir et que les ignorants
s'instruisent

AMI, CHEZ NOUS, NE COMPTEZ PAS LES HEURES

AMICIS QUALIBET HORA

N'importe quelle heure pour les amis

AMICTUS LUMINE SICUT PALLIO DEUS

Dieu est revêtu de la lumière comme d'un manteau

ANTE SENECTUTEM CURAVI UT BENE VIVEREM. IN SENECTUTE UT
BENE MORIAR

Avant la vieillesse j'ai pris soin de bien vivre.
Dans la vieillesse je prends soin de bien mourir

ARRESTO TI PASSANT. REGARDO QUANTO ES D'OURO ET FOUTO
ME LOU CAMP

Arrête-toi, passant. Regarde quelle heure il est et fous-moi le camp !

ARS LONGA. VITA BREVIS

L'art est long et la vie est courte

AT TU DUM PRIMUM TIBI FLORET TEMPORIS AETAS UTERE.
NON TARDO LABITUR ILLA PED

Toi, profite du fleurissant printemps de ta vie.
Elle sera vite sous ton pied mal assuré

ATTARDE-TOI: TU ES SI BEAU.

Goethe s'adressant au moment. in Second FAUST ...acte V.

AU COMMENCEMENT DIEU CREA LE CIEL ET LA TERRE.

AUTRES TEMPS, AUTRES MŒURS

AUXILIUM MEUM A DOMINO QUI FECIT COELUM ET TERRAM

Mon secours vient du Seigneur qui a fait le ciel et la terre

AVANT DE REGARDER SI JE SUIS JUSTE, REGARDE SI TU L'ES TOI-
MEME !

BE M'AGRADA LA COVINENS SAZOSE. M'AGRADA LO CORTES TEMS
D'ESTIU

Bien me plaît l'avenante saison
Et me plaît le courtois temps d'été. (Peire Vidal)

BENEDICAM DOMINO OMNE TEMPORE

Je bénirai le Seigneur à toute heure

BENEDICAM DOMINUM IN OMNI TEMPORE

Je bénirai le Seigneur à toute heure

BENEDICITE NOCTES ET DIES DOMINO, BENEDICITE LUX ET
TENEBRAE

Bénissez le Seigneur, nuits et jours. Bénissez-le, lumière et ténèbres

BENEDICITE SOL ET LUNA DOMINO etc.

Bénissez le Seigneur, Soleil et Lune...

BENEDICITE SOL ET LUNA DOMINO; BENEDICITE STELLA COELI

Bénissez le Seigneur, Soleil et Lune. Bénissez-le, étoiles du ciel.

BENEDICTUS ES DOMINE IN FIRMAMENTO COELI

Tu es béni, Seigneur, dans le firmament du ciel

BOIS LE SOLEIL D'AUJOURD'HUI, GENTIL LEZARD:
DEMAIN IL PLEUVRA PEUT-ETRE. F.Mistral

BREVE EST POUR LES PAUVRES HOMMES LA JOUISSANCE DE CES
BIENS.

in LUCRECE. De Natura rerum III/914

BRILLANTE ETOILE! QUE N'AI-JE TA CONSTANCE !

CALIGO TERRAE SCINDITUR PERCUSSA SOLIS SPICULO

Les ombres de la Terre se déchirent sous le glaive aigu du Soleil

CARPE DIEM

Cueille le jour. Horace

CARPE HORAS DUM LUX CLARESCIT

Cueille le jour tant que brille la lumière

CAUTE CAVE MEDIO NE DESIT LUMINE LUMEN

Prends garde de manquer de lumière en plein jour !

CE QUE LE TEMPS APPORTE D'EXPERIENCE NE VAUT PAS CE QU'IL
EMPORTE D'ILLUSIONS. Jules Petit-Senn

CE QUI A ETE, C'EST CE QUI SERA. CE QUI S'EST FAIT, C'EST CE
QU'ON FERA .RIEN DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL. Ecclésiaste I/9

CE SONT, D'ORDINAIRE, LES MEILLEURES CHOSES QUI RAVISSENT
D'ABORD LES MAINS AVIDES DE LA MORT. OVIDE

CERNIS QUA VIVIS. QUA MORIERE LATET
Tu sais comment tu vis. Comment tu mourras t'est caché.

C'EST LA NUIT QU'IL EST BEAU DE CROIRE A LA LUMIERE.
E.Rostand in Chantecler

C'EST L'HEURE DE PRIER POUR LES MORTS..
Sur église de Saint-Bonnet –le Château

CETTE IMAGE MOBILE DE L'IMMOBILE ETERNITE ...
J.B. Rousseau in Ode au Prince Eugène de Savoie

CHACUN SE TROMPE ICI-BAS:
ON VOIT COURIR APRES L'OMBRE
TANT DE FOUS QU'ON N'EN SAIT PAS,
LA PLUPART DU TEMPS, LE NOMBRE.
La Fontaine : Le chien qui lâche sa proie pour l'ombre

CHACUN VOIT MIDI A SA PORTE
(car tous les jours l'azimut du Soleil, à midi, est le même)

CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS

CHAQUE FOIS QUE TU ME REGARDES TU VOIS TA VIE QUI S'EN VA

CHAQUE JOUR EST UN BIEN QUE DU CIEL JE RECOIS.
JOUISSONS, AUJOURD' HUI, DE CELUI QU'IL ME DONNE.
IL N'APPARTIENT PAS PLUS AUX JEUNES GENS QU'A MOI
ET CELUI DE DEMAIN N'APPARTIENT A PERSONNE.
F.Maucroix

CINERI GLORIA SERA VENI

La gloire vient trop tard à des cendres. Martial

CLANGITE IN NEOMENIA BUCCINA, IN PLENILUNIO, DIE SOLEMNI
NOSTRO

Sonnez de la trompette en l'honneur du mois nouveau, à la fête de la
pleine Lune, jour solennel pour nous.

COELI ANNUNTIANT JUSTITIAM DEI
Les cieux annoncent la justice de Dieu

COELUM EST COELUM DOMINI. TERRAM AUTEM DEDIT FILIIS
HOMINIS

Les cieux sont au Seigneur mais la Terre il l'a donnée aux enfants des
hommes

COMPLEBO OMNES ANNOS MEOS
Je vais achever tout le cours de mes ans

COMPRENNE QUI POURRA !
(sur un cadran bien compliqué)

CONSISTE, VIATOR. HORAM ASPICE ET ABI
Arrête-toi passant. Regarde l'heure et va-t-en !

COURS TANT QUE TU VOUDRAS
L'HEURE DE LA MORT T'ATTRAPERA

CRAS AFFERET SENECTUTEM, SOLITUDINEM, MORBUM,
MORTEMQUE
Demain t'apportera la vieillesse, la solitude, la maladie et la mort

CRAS PETITO, DABITUR. HODIE ABI !
Demande demain. Aujourd'hui, va-t-en !

CUI DOMUS HUIC HORA
Qui a maison doit avoir l'heure

CUM ORITUR SOL HOMO EXIT AD OPUS SUUM ET AD LABOREM
SUUM USQUE AD VESPERUM
Lorsque le Soleil se lève l'homme sort et va à son travail; il oeuvre
jusqu'au soir

CUM VIDEO COELOS TUOS, OPUS DIGITORUM TUORUM, LUNAM ET
STELLAS QUAE TU FUNDASTI, QUID EST HOMO, QUOD MEMOR EST
EJUS

Quand je vois les cieux, oeuvre de tes mains, la Lune et les étoiles établies
par toi, je dis: « Qu'est-ce que l'homme pour que tu songes à lui ? »

DANS TOUT L'UNIVERS NE RESTE IMMUABLE QUE L'ESPRIT.

Tchékov

DE COELIS RESPICIT DOMINUS. VIDET OMNES FILIOS HOMINUM

Du ciel le Seigneur regarde. Il voit tous les fils des hommes

DE LA DISCUSSION JAILLIT LA LUMIERE

DE LEGE DOMINI MEDITATUR DIE AC NOCTE

Méditez jour et nuit la loi de Dieu

DEI HODIE CORDA ET CORPORA NOSTRA

A Dieu aujourd'hui nos coeurs et nos corps

DEMAIN IL FERA JOUR

DEPOUILLONS-NOUS DES OEUVRES DES TENEBRES ET REVETONS
LES ARMES DE LA LUMIERE.

saint Paul

DES QUE SOLEIL PARAITRA, HEURES BELLES COMPTERA

DESROBBE, PREND, POSSEDE, AMASSE
FAUT TOUT LAISSER QUAND ON TRESPASSE.

Le Roux de Lincy

DEUS ILLUMINET EOS QUI IN TENEBRIS ET IN UMBRA MORTIS
SEDENT

Que Dieu illumine ceux qui siègent dans les ténèbres et l'ombre de la mort

DEUS MEUS ILLUMINAS TENEBRAS MEAS

Mon Dieu, tu illumines mes ténèbres

DEUS ORIRI FACIET SICUT LUMEN JUSTITIAM TUAM ET JUSTUUM
SICUT MERIDIEM

Le Seigneur fera éclater ta justice comme la lumière et ton bon droit
comme le plein midi

DEVINE SI TU PEUX ET CHOISIS SI TU L'OSES

in P. Corneille : Héraclius IV,5
sur un cadran bien compliqué

DI MELIORA DENT

Que les dieux nous donnent de meilleures destinées

DIE TOTEN REITEN SCHNELL

Les morts chevauchent au galop.

G.A. Burger

DIES ET ACTUS NOSTROS IN SUA PACE DISPONAT DOMINUS

Que le Seigneur garde nos jours et nos actes dans sa paix

DIES IRAE

Jour de colère

DIES MEI SIMILES SUNT UMBRAE PROTENSAE

Mes jours sont semblables à des ombres étirées

DIES SUNT DEFINITI PRIUSQUAM ESSET VEL UNUS EX EIS

Mes jours sont définis avant même que le premier n'ait commencé

DIEU SEUL CONNAIT L'HEURE DE TA MORT ET, POUR TON BIEN, TE
LA LAISSE IGNORER

in LANZA DEL VASTO:

Principes et préceptes du retour à l'évidence: Par. LIX

DINUMERARE NOS DOCE DIES NOSTROS UT PERVENIAMUS AD
SAPIENTIAM CORDIS

Apprends-nous à compter exactement nos jours afin que nous parvenions
à la sagesse du cœur

DIRIGAT UMBRA ALIOS. VOBIS LUMINE EGO PROSUM

Que l'ombre dirige les autres. Moi je m'avance pour vous dans la lumière

DISCIPULUS EST PRIORIS POSTERIOR DIES

Le lendemain est le disciple de la veille

DISCITE: EUNT ANNI MORE FLUENTES AQUAE

Sachez-le:les ans s'écoulent comme l'onde

DOCEO HORAS

J'enseigne les heures

DOMFRONT, VILLE DE MAL HEUR:

PRIS A MIDI, PENDU A UNE HEURE !

DOMINE COELUM CONTINGIT MISERICORDIA TUA

Seigneur, ta miséricorde est large comme le ciel

DOMINE TUA NOS HODIE SALVA VIRTUTE

Seigneur, par ta force, sauve-nous, aujourd'hui

DOMINUS CURAT DE VITA PROBORUM

Le Seigneur veille sur la vie du juste

DOMINUS CUSTODIT TE. PER DIEM SOL NON FERIET TE NEQUE
LUNA PER NOCTEM

Le Seigneur te garde: le Soleil ne te frappera pas de ses traits pendant le
jour, ni la Lune pendant la nuit.

DOMINUS EDUXIT EOS E TENEBRIS ET EX OBSCURO

Le Seigneur les a tirés des ténèbres et de la nuit

DOMINUS ILLUMINET EOS QUI IN TENEBRIS ET IN UMBRA MORTIS
SEDUNT

Que le Seigneur illumine ceux qui siègent dans les ténèbres et l'ombre de
la mort

DOMINUS IN COELO STATUIT SEDEM SUAM ET REGNUM EJUS
GUBERNAT UNIVERSA

Le Seigneur a établi son trône dans les cieux et son règne gouverne tout
l'univers

DOMINUS LUX MEA ET SALUS MEA

Le Seigneur est ma lumière et mon salut

DOMINUS NOVIT COGITATIONES HOMINUM: SUNT ENIM INANES

Dieu connaît les pensées des hommes: vraiment, elles ne sont rien

DONA PRAESENTIS RAPE LAETUS HORAE

Saisis avec joie les dons de l'heure présente

DONEC FELIX ERIS MULTOS NUMERABIS AMICOS.

TEMPORA SI FUERINT NUBILA SOLUS ERIS

Tant que tu seras heureux tu compteras de nombreux amis.
Si le ciel se couvre de nuages tu seras seul. OVIDE

DU SIEHST, MEIN SOHN, ZUM RAUM WIRD HIER DIE ZEIT

Tu vois, mon fils, ici l'espace naît du temps.
ou : Tu vois, mon fils, ici le temps engendre l'espace.
ou : Tu vois, mon fils, le temps, ici, se fait espace.
Richard Wagner in Parsifal

DUBIA OMNIBUS ULTIMA MULTIS

Incertaine pour tous et la dernière pour beaucoup

DUCUNT VOLENTEM FATA NOLENTEM TRAHUNT

Le destin conduit les dociles et traîne les rétifs.
in Cléanthe cité par Sénèque

DULCE LUMEN ET DELECTABILE OCULIS VIDERE SOLEM

Qu'il est douce et délectable chose pour les yeux que de voir le Soleil et sa lumière.(in Hughes de Saint-Victor). Commentariorum in hierarchiam coelestem: VII/PL175/c.1063
cité par M.M. DAVY in Initiation à la Symbolique romane p.172. Ed. Flammarion

DULCES DORMIENTIBUS HORAE

Les heures sont douces à ceux qui dorment

DULCIS DORMIENTIBUS HORA

L'heure est douce à celui qui dort

DULCIBUS QUAEDAM OTIIS PLURES LABORI

Quelques unes pour les doux loisirs. La plupart pour le travail.

DUM LOQUIMUR FUGERIT INVIDA AETAS

Pendant que nous parlons, le temps envieux s'enfuit

DUM LUCEBIT SOL PERMANEBIT NOMEN DOMINI

Tant que luira le Soleil perdurera le nom du Seigneur

DUM TEMPUS HABEMUS OPEREMUR BONUM

Faisons le bien tant que nous en avons le temps

E L'ORATROPPO TARDI !

C'est le moment de Trop tard !

EDAMUS ET BIBAMUS. CRAS ENIM MORIEMUR

Mangeons et buvons. Demain nous mourrons.

EFFACER LE PASSE, ON LE PEUT TOUJOURS: C'EST UNE AFFAIRE DE
REGRET, DE DESAVEU, D'OUBLI. MAIS ON N'EVITE PAS L'AVENIR.

O.WILDE

EGO MORTUUS.HOC SUPEREST

Je suis mort mais cela me survit

EMITTE LUCEM TUAM ET VERITATEM TUAM DOMINE

Seigneur envoyez-nous votre lumière et votre vérité

EN GIRO TORTE SOL CICLOS ET ROTOR IGNE

N.B: C'est le célèbre vers palindrome que Dante a vu gravé autour du
Baptistère de Saint-Jean. Si l'on veut absolument trahir, donc traduire, on
peut proposer:<< Je suis le Soleil, roue mue par le feu, dont la torsion fait
virer les sphères >>.

ENTRE LE SOLEIL ET NOUS S'ETENDENT LES TENEBRES ET C'EST
POURQUOI L'ATMOSPHERE PARAÎT BLEUE. Léonard de Vinci

EPPUR ! SI MUOVE !

Et pourtant, elle tourne. (attribué à Galilée)

ET DIU VIVET UT SOL ET SICUT LUNA IN OMNES GENERATIONES

Il vivra aussi longtemps que le Soleil et comme la Lune, d'âge en âge.

ET MODICUM ET NON ERIT IMPIUS

Un instant encore et l'impie ne sera plus

EX IIS UNAM CAVE

Crains-en une

EX ORIENTE LUX

La lumière vient de l'Orient

EXELSITATE OBSERVANTE AGE

Agis en visant à la grandeur

EXSURREXI QUIA DOMINUS SUSTENTAT ME

Je me suis dressé parce que le Seigneur me soutient.

EXTOLLE SUPER NOS LUMEN VULTUS TUI DOMINE

Répands sur nous la lumière de ta face, Seigneur

EXTREMA ORIENTIS ET OCCIDENTIS REPLET DOMINUS GAUDIO

Le Seigneur remplit de joie les confins de l'Orient et de l'Occident

FECISTI LUNAM AD TEMPORA SIGNANDASOL COGNOVIT OCCASUM SUUM

Tu as fait la Lune pour marquer les temps et le Soleil a appris à se coucher

FECIT DEUS HOMINEM SIMILEM UMBRAE DE QUA POST SOLIS OCCASUM QUIS JUDICAVIT ?

Dieu a fait l'homme semblable à l'ombre. Qui le jugera après le coucher du Soleil ?

FESTINA LENTE

Hâte-toi lentement !

(adage grec, souvent cité par Auguste, selon Suétone)

FIAT LUX

Que la lumière soit

FIDEM LUX INVENIAT

Puisse la lumière découvrir la foi

FINIS CORONAT OPUS

La fin couronne l'œuvre

FINIVIMUS ANNOS NOSTROS UT SUSPIRIUM

Nos années s'évanouissent comme un soupir

FRENO NON REMORANTE DIES

Le temps que nul frein ne retient... cité par Chateaubriand: Mémoires d'outre-tombe : Lib XI.Chap.6

FRUERE HORA

Profite de l'heure

FUGIT IRREPARABILE TEMPUS

Le temps s'enfuit, irrémédiablement

FUI, SUM, ERO

Je fus, je suis, je serai.

FUI.SUPEREST

Je suis mort. Cela me survit

GAUDIUM ET LUCTUM FERO

J'apporte la joie et le deuil

GLORIA IN EXCELSIS DEO ET IN TERRA PAX HOMINIBUS BONAE
VOLUNTATIS

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur terre aux hommes de
bonne volonté

HAEC CUM SOLE FUGAX THEMIDIS MARTISQUE LABORES ET
VENALE FORUM DIRIGAT UMBRA SIMUL

Cette ombre, fuyante sous le Soleil, gouverne à la fois les travaux de
Thémis et de Mars ainsi que le marché du commerce (Palais de Justice de
Briançon, sur façade de la Place d'armes, où se tient aussi le marché).

HAEC LUX SERENUM CONFERAT

Que cette lumière nous apporte la paix

HATE-TOI DE BIEN VIVRE ET SONGE QUE CHAQUE JOUR EST A LUI
SEUL UNE VIE.

Sénèque

HATEZ-VOUS LENTEMENT ET, SANS PERDRE COURAGE,
VINGT FOIS SUR LE METIER REMETTEZ VOTRE OUVRAGE.

N.Boileau : Art poétique vers 311

HERI BENE. HODIE MELIUS. CRAS OPTIME

Hier c'était bien; aujourd'hui c'est mieux; demain ce sera meilleur

HERI MALE. HODIE PEJUS. CRAS PESSIM

Hier c'était mal; aujourd'hui c'est pis; demain ce sera pire

HERI MENDAX. HODIE CONVICIATOR. CRAS INTERFECTOR

Hier t'a menti. Aujourd'hui t'insulte. Demain te tuera.

HERI SPES. HODIE DOLOR. CRAS MORS.

Hier l'espoir. Aujourd'hui la douleur. Demain la mort.

HIC TEMPUS SECAT SPATIUM HIC SPATIUM SECAT TEMPUS

Ici le temps divise l'espace. Ici l'espace divise le temps

HOC FECI NE MORIETUR NOMEN

J'ai fait cela afin que mon nom ne meure pas

HOC FECI UT SUPERSIT NOMEN

J'ai fait cela pour que mon nom survive

HOMINIS DIES SUNT SIMILES FOENO. SICUT FLOS AGRI ITA FLORET.
VIX VENTUS PERSTRUIXIT EUM NON JAM SUBSISTIT

Les jours de l'homme sont semblables à l'herbe: il fleurit comme la fleur
des champs. Un vent passe sur lui et c'en est fini

HOMO ENIM IN OPULENTIA NON PERMANEBIT

Dans toute sa splendeur l'homme ne perdure pas

HOMO FUGIT VELUT UMBRA

L'homme s'enfuit comme l'ombre

HOMO MISER COGITA: MORS OMNES COMPESCIT. QUID EST AB
INITIO QUI MOTI NON CESSIT ?

Songes-y homme misérable: la mort fauche tout le monde. Qui donc, étant
né, ne le cèdera pas à la mort ?

HORA EST BENEFACIENDI

C'est l'heure de bien faire

HORA FUGIT. NE TARDES

L'heure fuit. Ne t'attarde pas.

HORA FUGIT. STAT JUS

L'heure s'enfuit. Le Droit demeure.(Palais de Justice. Paris)

HORA MISERO LONGA, FELICI BREVIS

L'heure est longue pour le miséreux et rapide pour l'heureux.(on peut
remplacer HORA par VITA)

HORA SIT OPTIMA OMNIBUS

Que cette heure soit la meilleure pour tous

HORA TRANSIT

L'heure passe

HORAS DIMITTO NISI SERENAS

Je néglige les heures sauf celles qui sont claires

HORAS NON NUMERO NISI SERENAS

Je ne compte que les heures claires

IL EST INSENSE CELUI QUI COMPTE SUR DEUX OU PLUSIEURS
JOURS CAR IL N'Y A DE LENDEMAIN QUE SI LE JOUR PRESENT S'EST
BIEN PASSE.

Sophocle

IL N'EST JAMAIS TROP TOT POUR QUI VIENT EN AMI
IL EST TOUJOURS TROP TOT POUR QUI PART EN AMI

IL N'EST POINT DE SECRET QUE LE TEMPS NE REVELE
(Racine : Britannicus)

IL N'EST RIEN DE PLUS PRECIEUX QUE LE TEMPS PUISQUE C'EST LE
PRIX DE L'ETERNITE. L.Bourdaloüe

IL Y A TOUJOURS UN COTE DU MUR A L'OMBRE

IL Y A UN TEMPS POUR TOUT

ILLE SOLE CLARIOR QUI NESCI OCCASUM
Qu'il est plus éelatant que le Soleil celui qui ignore la chute !

ILLUMINANS TU MIRABILITER A MONTIBUS AETERNIS. TURBATI
SUNT OMNES INSIPIENTES CORDE.

Tu surgis, éblouissant, passant en majesté les montagnes éternelles et le
désarroi s'empare de tous les coeurs ignares.

ILLUMINATIO MEA DOMINUS ET SALUS MEA
Le Seigneur est mon illumination et mon salut

ILLUMINE OCULOS MEOS NE UNQUAM OBDORMIAM IN MORTE !
Illumine mes yeux pour que le sommeil de la mort ne me prenne

ILS SONT BEAUCOUP, HELAS, QUI AIMENT, AUJOURD'HUI ET QUI,
DEMAIN, HAÏSSENT ! SOPHOCLE

IMMENSE COELI CONDITOR.../...COELUM DEDISTI LIMITEM
Puissant fondateur du ciel, tu as mis une borne au ciel

IMMOBILE JE SUIS ET MOBILE EST MON OMBRE

IMMOTUS DISPERSUS. MOBILIS STABILIS

L'immobile se disperse et le mouvant perdure
(Maxime bouddhiste citée par Yves Opizzo).

IN LUMINE TUO VIDEMUS LUMEN

Dans ta lumière nous voyons la lumière

IN MEDIO STAT VIRTUS

La vertu se tient au milieu

IN PRINCIPIO ERAT VERBUM

Au commencement était le Verbe

IN VINO VERITASET DUBITAS !

La vérité est dans le vin....et aussi le doute !

INTELLIGENTI PAUCA

Point n'est besoin de longues explications pour les gens intelligents

IPSAE TENEBRAE NON ERUNT OBSCURAE DEO ET NOX SICUT DIES
LUCEBIT

Même les ténèbres ne sont pas obscures pour Dieu et la nuit luit comme le
jour

ITER AD SPLENDOREM MUNDI (ou COELI)

[La gnomonique est] un chemin vers la splendeur du monde (du ciel)

JAM LUCIS ORTO SIDERE DEUM PRECEMUR SUPPLICES

Au début de ce jour nouveau prions, suppliants, le Seigneur

JAM SOL RECEDIT IGNEUS.INFUNDE LUMEN CORDIBUS.

Déjà les flammes du Soleil se meurent ; Répandez la lumière dans nos
cœurs

J'AY RAYSON

JE CONDUIS A L'ETERNITE VOUS ET VOTRE POSTERITE

JE ME VOIS SANS M'EFFRAYER CAR JE SAIS QUE TOUT CE QUI EST
Né DOIT PERIR.

EPICTETE

JE NE TE MARQUERAI QUE L'HEURE DES BEAUX JOURS

JE SUIS AVEC VOUS TOUS LES JOURS, JUSQU'A LA FIN DU MONDE.

Evangile selon saint Matthieu

JE SUIS SUSPENDU A LA MURAILLE
POUR INDiquer L'HEURE QU'IL EST
AUX BRAVES GENS ET ...

A LA CANAILLE !

JE SUIS UNE PARTIE DE TOUT, COMME L'HEURE EST UNE PARTIE
DU JOUR.

EPICTETE

JE TIRE TOUT MON PRIX DE L'ASTRE QUI M'ECLAIRE

JEAN S'EN ALLA COMME IL ETAIT VENU
MANGEA SON FONDS AVEC SON REVENU
TINT LE TRAVAIL CHOSE PEU NECESSAIRE.
QUANT A SON TEMPS BIEN SUT LE DEPENSER
DEUX PARTS EN FIT ET QU'IL SOULOIT PASSER
L'UNE A DORMIR ET L'AUTRE A NE RIEN FAIRE.

Epitaphe de La Fontaine

... L' AMOR CHE MOVE IL SOLE E L' ALTRE STELLE.

... L'amour qui meut le Soleil et les autres étoiles.

(dernier vers de la Divine Comédie)

LA GLOIRE EST LE SOLEIL DES MORTS.

H.de Balzac : La Recherche de l'absolu

LA LUMIERE A SON TEMPS QUI LUI EST MESURé. MAIS LE REGNE
DE LA NUIT NE CONNAIT DE DUREE NI D'ESPACE. (NOVALIS: Hymne
à la nuit)

LA MORT NE SURPREND POINT LE SAGE.IL EST TOUJOURS PRET A
PARTIR.

in La Fontaine : La mort et le mourant

LA MORT N'EST PAS UN MAL. L'APPROCHE DE LA MORT EN EST UN.

in QUINTUS ENNIUS (Médée)

LA MORT PEUT BIEN T'OUBLIER UN JOUR. ELLE NE T'OUBLIERA PAS
LE LENDEMAIN.

Les 1001 nuits

LA MORT, ASSISE A LA PORTE DES VIEUX, GUETTE LES JEUNES

LA NUIT AUSSI MERITE QU'ON L'ECOUTE.

HOMERE: L'Illiade, chant VII vers 290/300

LA NUIT PORTE CONSEIL. MENANDRE

LA PALE MORT HEURTE DU MEME PIED LES CABANES DES
PAUVRES ET LES PALAIS DES ROIS. Horace

LA PLUS GRANDE PARTIE DE LA VIE PASSE A MAL FAIRE; UNE
GRANDE PARTIE A NE RIEN FAIRE ET TOUTE LA VIE A NE PAS
PENSER A CE QU'ON FAIT. Sénèque

LA VERITE N'A PAS D'HEURE.

A.Schweitzer in "A l'orée de la forêt vierge"

LA VIDA N'ES QU'UN REIRE-SOULEU

La vie n'est qu'un reflet de Soleil. F.MISTRAL

LA VIE DE L'HOMME EST COMME UNE OMBRE QUI S'ENFUIT

LA VIE DU SOT EST PIRE QUE LA MORT. ECCLESIASTIQUE

LA VIE EST COURTE. LE SAGE EN PROFITE

LA VIE FUT COMME L'HEURE PASSE

LA VIE LA PLUS DOUCE C'EST DE NE PENSER A RIEN. SOPHOCLE

LAETIFICA NOS DOMINE PRO ANNIS QUIBUS VIDIMUS MALA
LAETIFICA NOS DOMINE PRO DIEBUS QUIBUS NOS AFFLIXISTI.

Seigneur, donne-nous des années de joie, à la mesure de celles où nous
avons connu les maux et des jours de bonheur proportionnés à ceux
d'affliction.

LAETUS DIES HIC TRANSEAT. PUDOR SIT UT DILUCULUM.,FIDES
VELUT MERIDIES, CREPUSCULUM MENS NESCIAT.

Que ce jour s'écoule, joyeux. Son matin c'est la pureté. En son midi brille
la foi qui vaincra les ombres du soir.

LAISSE LE TEMPS AGIR A SA GUISE MAIS, TOI, SATISFAIS-TOI EN TE
RENDANT JUSTICE. Les 1001 nuits

LAS ! LE TEMPS NON, MAIS NOUS, NOUS EN ALLONS ! RONSARD

L'AUBE POUR L'AVENIR. LE COUCHANT POUR LE PASSE

LAUDATOR TEMPORIS ACTI
Le vieillard loue le passé

LE BONHEUR, ICI-BAS, NOUS DISPENSE SES HEURES. EST-IL BESOIN
DE LES COMPTER ?

LE MAL EST NECESSAIRE AU BIEN COMME L'OMBRE A LA
LUMIERE.
Anatole France

LE MEME SOLEIL FOND LA CIRE ET SECHE L'ARGILE.
Clément d'Alexandrie

LE PASSE EST TOUJOURS PRESENT. M.Maeterlinck in Le Temple enseveli

LE PASSE N'EST JAMAIS TOUT A FAIT LE PASSE. H.Bataille.

LE SAGE EST MENAGER DU TEMPS ET DES PAROLES.
in La Fontaine : Démocrite et les Abdéritains

LE SAGE NE NAIT JAMAIS, NE MEURT JAMAIS.
KATHA UPANISHAD II/18

LE SEUL CHARME DU PASSE C'EST QU'IL EST LE PASSE (O.WILDE)

LE SOIR DE LA VIE APPORTE AVEC SOI SA LAMPE. J.JOUBERT

LE SOLEIL DES VIVANTS N'ECHAUFFE PLUS LES MORTS.
in A.de Lamartine : L'isolement

LE SOLEIL ECLAIRE LE MONDE ET LE CHAUFFE ET LE NOURRIT.
F. MISTRAL

LE SOLEIL EST NOUVEAU TOUS LES JOURS. HERACLITE

LE SOLEIL NI LA MORT NE SE PEUVENT REGARDER FIXEMENT.
in .F.de La Rochefoucauld in "Maximes" n° 26

LE TEMPS AUX PLUS BELLES CHOSES
SE PLAIT A FAIRE UN AFFRONT. P.CORNEILLE.(et G.BRASSENS)

LE TEMPS DES HOMMES EST RAPIDE; LEUR SAGESSE TARDIVE;
LEUR MORT PROMPTE. Apulée

LE TEMPS DIRA TOUT A LA POSTERITE. C'EST UN BAVARD: IL
PARLE QUAND ON NE L'INTERROGE PAS. EURIPIDE

LE TEMPS EMPORTE TOUT,L'ESPRIT COMME LE RESTE.
VIRGILE (Eglogue VIII/51)

LE TEMPS EST COMME UN FLEUVE: IL NE REMONTE PAS A SA
SOURCE.
in. RIVAROL

LE TEMPS EST LE RIVAGE DE L'ESPRIT: TOUT PASSE DEVANT LUI ET
NOUS CROYONS QUE C'EST LUI QUI PASSE. RIVAROL

LE TEMPS EST MESURÉ PAR L'IMPATIENCE DU DESIR ET PAR LA
CRAINTE D'UN TERME FATAL DONT ON APPROCHE. Sénac de
Meilhan

LE TEMPS EST UN CHIEN QUI NE MORD QUE LES PAUVRES. Léon
Bloy

LE TEMPS EST UN GRAND MAITRE. LE MALHEUR EST QU'IL TUE SES
ELEVES.
attribué à H.Berlioz

LE TEMPS FUT. L'ETERNITE S'AVANCE

LE TEMPS N'EPARGNE PAS CE QUE L'ON FAIT SANS LUI

LE TEMPS NOUS EST MESURÉ. IL NOUS FAUT DONC BIEN LE
MESURER.

LE TEMPS PASSE POUR DEUX PERSONNES D'UNE FAÇON SI DIFFERENTE. IL EST RAPIDE OU LENT SELON L'AMITIE QU'ELLES RESSENTENT

LE TEMPS PERVERS DETRUIT TANT DE BONNES PENSEES.
(in E.SPENCER: La Reine des fées)

LE TEMPS QUI VOLE SOUVENT COMME UN OISEAU SE TRAINE D'AUTRES FOIS COMME UNE TORTUE. MAIS IL NE SEMBLE JAMAIS PLUS AGREABLE QUE LORSQU'ON NE SAIT S'IL VA VITE OU LENTEMENT. I.TOURGUENIEV

LE TEMPS QUI, SANS REPOS, VA D'UN PAS SI LEGER EMPORTE AVECQUE LUI TOUTES LES BELLES CHOSES C'EST POUR NOUS AVERTIR DE LE BIEN MENAGER ET FAIRE DES BOUQUETS EN LA SAISON DES ROSES.
Tristan L'Hermitte

LE TEMPS SCINTILLE ET LE SONGE EST SAVOIR
In Paul Valéry : Le Cimetière marin.

LE TEMPS T'ACCULE

LE TEMPS USE L'ERREUR ET POLIT LA VERITE. Duc de Lévis

LE VIERGE, LE VIVACE ET LE BEL AUJOURD'HUI . S.Mallarmé

LE VRAI MYSTERE DU MONDE EST LE VISIBLE, NON L'INVISIBLE (id.)

LENTAE AFFLICTIS CELERES GAUDENTIBUS HORAE
Les heures sont lentes pour les affligés et rapides pour les heureux

LENTE HORA, CELERITER ANNI
L'heure est lente. Les années rapides.

LES ETRES EXTRAORDINAIRES ONT LA VIE COURTE (Martial)

LES JOURS SE SUIVENT ET NE SE RESSEMBLENT PAS

LES PLUS JOLIES CHOSES DU MONDE NE SONT QUE DES OMBRES.Ch. DICKENS

L'ESSENTIEL EST L'EMPLOI DE LA VIE NON SA DUREE. Sénèque

L'ESTELA JORNANS NON A PARIA

L'étoile du jour, sans égale. Rigault de Barbézieux

LEVER A CINQ, DINER A NEUF SOUPER A CINQ, COUCHER A NEUF
FONT VIVRE D'ANS NONANTE NEUF

LEVER A SIX, DINER A DIX SOUPER A SIX, COUCHER A DIX
FONT VIVRE L'HOMME DIX FOIS DIX

LEX DEI TOTO DIE MEDITATIO MEA

La loi de Dieu est ma méditation tout au long du jour.

LEX DOMINI SINE UMBRA

La loi du Seigneur est sans ombre

L'HEURE DE LA JUSTICE NE SONNE PAS AUX CADRANS DE CE
MONDE

LICHT KLART. SCHATTEN LEHRT

LOU SOULEU ME FA CANTA

Le Soleil me fait chanter

L'OURO PASSO QUE TROP LEU E DEMAN PLOURA BELEU

L'heure ne passe que trop vite et demain il pleuvra peut-être.
F.MISTRAL

LUCEM FIDES INVENIAT

Puisse la foi découvrir la lumière

LUCERNA PEDIBUS MEIS VERBUM TUUM, DOMINE, ET LUMEN
SEMITAE MEAE

Pour éclairer mes pas j'ai ta parole, Seigneur; elle est la lumière de mon
chemin.

LUMEN DEI LEX DIEI

Que la lumière de Dieu soit la loi de nos jours

LUMEN REQUIRUNT LUMINE

Ils cherchent la lumière par la lumière

LUMINE LOQUOR

C'est par la lumière que je parle

LUX ECCE SURGIT AUREA

La lumière d'or se réveille

LUX INTRAT. ALBESCIT POLUS

Voici le jour; le ciel blanchit

LUX MEA LEX. SINE SOLE SILEO

La lumière est ma loi. Sans Soleil je me tais.

LUX ORITUR JUSTO ET RECTIS CORDE LAETITIA

La lumière se lève pour le juste et la joie pour les cœurs droits

MAIS IL EST BIEN COURT LE TEMPS DES CERISES

MAJESTAS DOMINI SUPERAT TERRAM ET COELUM

La majesté du Seigneur passe le ciel et la Terre

MANE FLORET ET VIVET. VESPERE SUCCIDITUR ET ARESKIT

Le matin elle fleurit et verdit. Le soir elle flétrit et sèche.

MATUTINE ORANDUM

Dès le matin il faut prier

MEAM VIDE UMBRAM. TUAM VIDE BIS VITAM

Regarde mon ombre: tu verras ta vie !

MEINE TAGE NEIGEN SICH WIE EIN SCHATTENDU ABER O HERR
THRONEST EWIG

MEME UN SEUL CHEVEU A SON OMBRE !

MEMENTO HOMINE QUIA PULVIS ES ET IN PULVEREM REVERTERIS

Souviens-toi, homme, que tu es poussière et que tu retourneras en
poussière

MEMENTO QUAM BREVIS SIT VITA

Souviens-toi que la vie est brève

MEMOR ESTO BREVIS AEVI

Souviens-toi que la vie est brève

MEMOR SUM NOCTE NOMINIS TUI, DOMINE, ET CUSTODIAM LEGEM TUAM

J'évoque ton nom la nuit, Seigneur, et je garderai ta loi

MIDI, ROI DES ETES REPANDU SUR LA PLAINE.../...
VIENS, LE SOLEIL TE PARLE EN PAROLES SUBLIMES

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS

MORIAR SED HOC SUPERERIT

Je mourrai mais cela me survivra

MORS ULTIMA LINEA RERUM

La mort est la ligne où tout finit.

Horace : Epitre XVI/79

MORS ULTIMA RATIO

La mort est l'ultime raison

NAITRE A SON HEURE EST UNE FAVEUR CELESTE
MOURIR A SON HEURE EST UNE FAVEUR CELESTE.

LAO-TSEU

NAM MILLE ANNI IN OCULIS DEI TANQUAM DIES HESTERNUS SUNT
QUI TRANSIVIT

Mille ans sont aux yeux de Dieu comme le jour d'hier qui est passé

NAM MOMENTO DURAT IRA EJUS. PER TOTAM VITAM
BENEVOLENTIA EJUS

Sa colère ne dure qu'un instant. Sa bienveillance dure toute la vie

NAM PROPE EST DIES INTERITUS

Le jour de l'anéantissement est proche

NE REMETS RIEN AU LENDEMAIN ... NI AU SURLLENDEMAIN !
HESIODE

NE SISTAS TE. LUX ALTIUS IRE MONET

Ne t'arrête pas: la lumière enseigne à aller plus haut

NEC PLURIBUS IMPAR

Non inégal à la plupart.

Louis XIV

NEC QUAE PRAETERIIT ITERUM REVOCABITUR UNDA
NEC QUAE PRAETERIIT HORA REDIRE POTEST

Ni l'onde qui a coulé ni l'heure qui a passé ne peuvent être rappelées

NIL NOVI SUB SOLE

Rien de neuf sous le Soleil

NOCTEM PERFECTAM ET FINEM PERFECTUM CONCEDAT NOBIS
DOMINUS OMNIPOTENS

Que le Seigneur tout puissant nous accorde une nuit paisible et une fin parfaite

NOI H E JORN PES COSSIR ET VELH

Nuit et jour je médite et pense et veille.

Bertrand de Ventadour

NON NOVA SED NOVE

Pas de nouveautés mais une manière nouvelle !

NON OMNIS MORIAR

Je ne mourrai pas totalement. Horace

NON POTERIS ORARE TERRENIS NEGOTIIS ET CURIS IMPLICATUS

Tu ne pourras pas prier tant que tu seras emprisonné dans les affaires terrestres et les soucis du siècle

NON SAPIENT NEQUE INTELLIGUNT IN TENEBRIS AMBULANT

Ils sont dénués de sens et d'intelligence ceux qui marchent dans la nuit

NON TIMEBIS A TERRORE NOCTURNO, A SAGITTA VOLANTE IN
DIE, A PESTE QUAE VAGATUR IN TENEBRIS, A PERNICIE QUAE
VASTAT MERIDIE

Tu ne craindras pas la terreur nocturne, la flèche volant le jour, la peste qui rôde le soir, la contagion qui se répand en plein midi.

NONDUM OMNIUM DIERUM SOL OCCIDIT

La fin du monde n'est pas pour demain.

Tite-Live. Hist: XXXIX chap.26

NOTUM FAC MIHI DOMINE TERMINUM MEUM ET QUAE MENSURA
SIT DIERUM MEORUM

Rappelle-moi, Seigneur, que j'ai une fin et des jours comptés

NOUS N'AURONS PLUS JAMAIS NOTRE AME DE CE SOIR

NOUS TROUBLONS LA VIE PAR LE SOIN DE LA MORT ET LA MORT
PAR LE SOIN DE LA VIE. MONTAIGNE : Essais II/12

NULLA HORA REDIBIT

Nulle heure ne revient

NUNC ET IN HORA MORTIS NOSTRAE

Maintenant et à l'heure de notre mort

NONNE DUODECIM SUNT HORAE DIEI ?

N'y a-t-il pas douze heures dans un jour ?

In Evangile selon saint Jean : récit de la résurrection
de Lazare : X, 9

NUNTIOS TUOS FACIS VENTOS ET MINISTROS TUOS IGNEM
ARDENTEM

Tu fais des vents tes messagers et du feu ardent tes ministres

O DUR DESTIN D'ETRE LUMIERE.

F. NIETZSCHE

O, MON AME, N'ASPIRE PAS A LA VIE IMMORTELLE MAIS EPUISE LE
CHAMP DU POSSIBLE. PINDARE

O, SOLEIL ! TOI SANS QUI LES CHOSES
NE SERAIENT QUE CE QU'ELLES SONT.

E.Rostand : Chantecler

O, TEMPS RONGEUR ET TOI, ENVIEUSE VIEILLESSE, VOUS
DETRUISEZ TOUT.

OVIDE (Métamorphoses XV/234)

O, TEMPS SUSPENDS TON VOLET VOUS, HEURES PROPICES,
SUSPENDEZ VOTRE COURS ! A. de Lamartine

OBEDIT UMBRA SOLI

L'ombre obéit au Soleil

OMNES AEQUALES. SOLA VIRTUTE DISCREPANTES

Toutes sont égales. Seuls les distinguent nos mérites

ON EST GAI LE MATIN. ON EST PENDU LE SOIR. Voltaire

ON NE PEUT REMONTER LE TEMPS. ON NE PEUT QUE REMONTER
LES HORLOGES

ON SOUHAITAT LE SOLEIL !

ON VIELLIT EN UN JOUR QUAND ON AIME.
THEOCRITE

ORIETUR STELLA EX JACOB ET CONSURGET VIRGA DE ISRAËL
Une étoile sort de Jacob et un sceptre s'élève d'Israël

ORIOR ORIENTE SOLE. CADENTE SOLE CADO
J'apparais au Soleil levant. Je disparaïs au Soleil couchant

ORITUR IN TENEBRIS UT LUMEN RECTIS
Il se lève dans les ténèbres comme une lumière pour les gens de droiture

ORTUS REFULGIT LUCIFER SPARSAMQUE LUCEM NUNTIAT
Voici qu'apparaît la brillante étoile du matin annonçant l'immense lumière

OS MEUM ANNUNTIABIT JUSTITIAM TUAM TOTO DIE AUXILIA TUA
Ma bouche proclamera ta justice tout au long du jour si tu me secours

OTE-TOI DE MON SOLEIL !
DIOGENE

OUMBRO ES TU QUE VENIEU QUERRE
Ombre, c'est toi que je viens chercher. F.MISTRAL

OUR DAYS ON EARTH ARE AS SHADOW AND THERE IS NONE
ABIDING
Nos jours sur Terre sont comme l'ombre et il n'est pas de retour

OURSINE, LE TEMPS VIENDRA

PANEM NOSTRUM DA NOBIS HODIE
Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien

PASSANT, QUE CETTE OMBRE SOIT TA JOIE

PASSANT, PASSE TON CHEMIN: L'HEURE PASSE

PATIENCE ET LONGUEUR DE TEMPS
FONT PLUS QUE FORCE ET QUE RAGE.

La Fontaine : Le lion et le rat

PERCE-MOI DE TA LAME, O MON HEURE DERNIERE

PERMANEAT HAEC DOMUS DONEC FLUCTUS MARIS BIBISSET
FORMICA ET ORBEM MUNDI PERCURRISSET TESTUDO !

Que cette maison subsiste jusqu'à ce que la fourmi ait bu les flots de la mer et que la tortue ait parcouru le tour de la terre !

N.B : Le décor du cadran présente une tortue et une fourmi, devant la maison avec son cadran, en abîme.

PERPENDO DIES ANTIQUOS ET PRISTINOS ANNOS RECORDOR

Je me souviens des jours anciens et des années lointaines

PLERIQUE ANNORUM SUNT LABOR ET VANITAS. NAM CITO
TRANSEUNT ET NOS AVOLAMUS

La plupart de nos années sont travail et vanité. Elles passent vite et nous voilà soufflés !

POST LABOREM REQUIES

Après l'effort, le repos !

POST TENEBRAS SPERO LUCEM

Après les ténèbres j'espère la lumière

POUR QUI N'A RIEN A FAIRE C'EST TOUS LES JOURS FETE.
THEOCRITE

PRIMA TIBI ULTIMA DEO

La première pour toi. La dernière pour Dieu

PRO PATRIA VINCERE AUT MORI

Pour la patrie vaincre ou mourir

QUAE HORA NON PUTATIS FILIUS HOMINIS VENIET

Car vous ne savez pas l'heure où le Fils de l'Homme viendra

QUAND IL S'AGIT D'UN MORTEL, IL FAUT ATTENDRE SA DERNIERE
JOURNEE AVANT DE L'APPELER HEUREUX. SOPHOCLE

QUAND TU SONNERAS JE CHANTERAI

QUANTUM DISTAT ORIENS AB OCCIDENTE TAM LONGE REMOVET
A NOBIS DELICTA NOSTRA DEUS

Autant l'Orient est distant de l'Occident, autant Dieu éloigne de nous nos
fautes

QUE L'AIGUILLE CIRCULE SUR UN CADRAN D'OR OU DE BOIS,
L'HEURE N'A QUE LA MEME DUREE. F.R. de
CHATEAUBRIAND

N.B : Hélas, ici Chateaubriand commet une erreur: l'aiguille ne circule pas. C'est
son ombre qui circule ... à moins qu'il ne parle du cadran d'une horloge
mécanique !

QUEL PROFIT RETIRE-T-IL, L'HOMME, DE TOUTE LA PEINE QU'IL
SUPPORTE SOUS LE SOLEIL ? Ecclésiaste I/2,3

QU'EN L'ATTENTE DE CE QU'ON AIME UNE HEURE EST FACHEUSE A
PASSER.

P.CORNEILLE in "La Suivante" IV/1

QU'EST-CE QUE "LONGTEMPS" POUR L'HOMME ?

Cicéron (De senectute)

QU'EST-CE QUE LE TEMPS ? SI PERSONNE NE ME LE DEMANDE, JE
LE SAIS. SI JE VEUX L'EXPLIQUER A UN QUESTIONNEUR, JE NE LE
SAIS PLUS.

Saint Augustin in "Confessions"

QUI GOUVERNE PAR LA VERTU EST LA POLAIRE QUI DEMEURE
FIXE PENDANT QU'AUTOUR D'ELLE SE MEUVENT LES ETOILES.
Confucius

QUI HABITAT IN COELIS RIDET

Il rit celui qui habite dans les cieux

QUI SAIT SI VIVRE N'EST PAS CE QU'ON APPELLE MOURIR ET SI
MOURIR N'EST PAS CE QU'ON APPELLE VIVRE ? EURIPIDE

QUI SEMINANT IN LACRYMIS IN EXSULTATIONE METENT

Ceux qui sèment dans les larmes récoltent dans la joie

QUI TE FERA CONNAITRE CE QU'EST LE JOUR DU MALHEUR ?
CORAN

QUID HABET AMPLIUS HOMO DE UNIVERSO LABORE SUO, QUO
LABORAT SUB SOLE ?

Que retire donc l'homme de l'immensité de son effort? Pour quoi travaille-t-il sous le Soleil?

QU'IMPORTE LE SOLEIL ! JE N'ATTENDS RIEN DES JOURS.

A.de Lamartine in L'isolement

QUIS EST QUI VIVAT NEC VIDEAT MORTEM ?

Quel est-il celui qui vivrait sans connaître la mort ?

RECEDE A MALO ET FAC BONUM UT MANEAS IN SEMPITERNUM

Détourne-toi du mal, fais le bien et tu vivras éternellement

RECTOR POTENS VERAX DEUS QUI TEMPERAS RERUM VICES
SPLENDORE MANE INSTRUIS ET IGNIBUS MERIDIEM .../...

Chef puissant, Dieu de vérité qui règle la marche des heures, donnes au matin sa clarté et son ardeur au midi .../...

REGO ET REGOR

Je gouverne et je suis gouverné

RELEVE-TOI, RACE LATINE, SOUS LA CHAPE DU SOLEIL.
MISTRAL

RERUM DEUS TENAX VIGOR IMMOTUS IN TE PERMANENS
LUCIS DIURNAE TEMPORA SUCCESSIBUS DETERMINANS

Dieu dont la main soutient le monde, demeurant en toi sans changement, tu fixes les heures du jour sur la marche de la lumière

RESPICE FINEM

Vois ta fin !

(et il faut mettre une tête de mort en décor)

RIEN NE SERT DE COURIR. IL FAUT PARTIR A POINT

Une sage lenteur a raison de la hâte.

(Ainsi La Fontaine a copié Théognis !)

RUIT HORA

L'ombre s'enfuit

S.T.N.P. qui est l'abréviation de SIC TOTUS NON PERIBO

Ainsi je ne mourrai pas tout entier

SALVA NOS DOMINE VIGILANTES. CUSTODI NOS DORMIENTES

Sauve-nous, Seigneur pendant la veille; garde-nous pendant le sommeil

SANS LE SOLEIL JE NE SUIS RIEN ET TOI, SANS DIEU, TU NE PEUX RIEN

SENSIM SINE SENSU AETAS SENESCIT (Cicéron)

On vieillit insensiblement sans en avoir conscience

SERIUS EST QUAM COGITAS

Il est plus tard que tu ne penses

SERO SAPIUNT

Ils sont sages trop tard. Cicéron

SI JEUNESSE SAVAIT. SI VIELLESSE POUVAIT. H. ESTIENNE

SI SOL DEFICIT RESPICIT ME NEMO

Si le Soleil fait défaut, nul ne me regarde

SI UNAM REM SERO FECERIS OMNIA OPERA SERO FACIES

Si tu as été en retard pour une chose tu seras en retard pour tout

SIC LABITUR AETAS

Ainsi s'écoule la vie

SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Ainsi passe la gloire du monde

SIC VITA FLUIT DUM STARE VIVETUR

Ainsi la vie s'écoule tout en paraissant immobile

SICUT UMBRA QUAE DECLINAT EVANESCO

Je m'évanouis comme l'ombre qui descend

SILENS LOQUOR

Silencieuse est mon éloquence
SIT FAUSTA QUAE LABITUR
Que celle qui passe te soit favorable!

SIT SPLENDOR DOMINI SUPER NOS
Que la lumière du Seigneur soit dur nous

SOL EJUS ANIMA. EO DEUS HOMINIBUS EDIT
Le Soleil est son âme. C'est par lui que Dieu dicte ses commandements
aux hommes

SOL ERAT IN VOTIS
On souhaitait le Soleil

SOL ILLUMINANS PER OMNIA RESPEXIT ET GLORIA DOMINI
PLENUM EST OPUS EJUS
Le Soleil brille et rien n'échappe à ses feux. La gloire du Seigneur remplit
son œuvre

SOL IMMOBILIS TERRA VERSAT
Le Soleil immobile tourne par le mouvement de la Terre

SOL IN ASPECTU ANNUNTIANS IN EXITU, VAS ADMIRABILE OPUS
EXCELSI
Le Soleil paraît, annonçant dès l'aurore, quelle admirable chose est
l'oeuvre du Très-Haut

SOL LUCET OMNIBUS
Le Soleil luit pour tous

SOL ME PROBAT UNUS
Le Soleil prouve mon utilité

SOL REX REGUM
Le Soleil commande aux rois

SOL SOLUS SOLES SOLARI
O, Soleil toi seul sais consoler sans cesse

SOLE ORIENTE FUGIUNT TENEBRAE
A l'approche du Soleil l'ombre s'enfuit

SOLEM QUIS DICERE FALSUM AUDEAT ?

Qui oserait accuser le Soleil d'être inexact ?

SOLES OCCIDERE AC REDIMI POSSUNT. NOBIS CUM SEMEL OCCIDIT
BREVIS LUX NUNC EST PERPETUA UNA DORMIENDA

Les soleils peuvent mourir et renaître. Pour nous, qu'une seule fois
s'éteigne la brève lumière et c'est l'heure du sommeil éternel.

SOLI SOLI SOLI

Au seul Soleil de la Terre

SORS HAEC TOTA VIRI SOLIS UT UMBRA CADIT

Le destin de l'homme tombe comme l'ombre du Soleil

SOUVIENS-TOI DU NOM DE TON SEIGNEUR MATIN ET SOIR.
CELEBRE SES LOUANGES DURANT LA LONGUE NUIT.

CORAN

SOUVIENS-TOI QUE JE SERS

A MARQUER LE TEMPS QUE TU PERDS

SPECULATOR ADSTAT DESUPER QUI NOS DIEBUS OMNIBUS
ACTUSQUE NOSTROS PROSPICIT A LUCE PRIMA AD VESPERUM

De là-haut il nous observe. Tous les jours il nous guette, nous et nos
actes, de l'aurore au couchant.

SPLENDOR PATERNAE GLORIAE, DE LUCE LUCEM PROFERENS, LUX
LUCIS ET FONS LUMINIS, DIEM DIES ILLUMINANS

Splendeur de la gloire du Père, clarté sortant de la clarté, lumière source
de lumière, jour qu'illumine le jour...

STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS

La croix reste debout pendant que le monde tourne.
devise des Chartreux

SUB UMBRA ALARUM TUARUM, PROTEGE NOS DOMINE

Sous l'ombre de tes ailes, protège-nous, Seigneur

SUM QUIA FUI. QUIA SUM ERO

Je suis parce que je fus. Parce que je suis, je serai.

SUM, FUI, ERO

Je suis. Je fus. Je serai

SUMMAE DEUS CLEMENTIAE MUNDI FACTOR MACHINAE

Le Dieu de souveraine bonté est le créateur de la machine du monde

SUR LES AILES DU TEMPS LA TRISTESSE S'ENVOLE.

La Fontaine : La Jeune Veuve

TANT QUE TU VIS DEVIENS HOMME DE BIEN. MARC AURELE

TARDA FLUIT PIGRIS VELOX OPERANTIBUS HORA

L'heure coule lentement pour les paresseux, rapide pour les actifs

TARDE VENIENTIBUS OSSA

Aux convives retardataires, les os !

TARDIOR EGENTI

L'heure est plus lente pour le miséreux

TE LUCIS ANTE TERMINUM RERUM CREATOR POSCIMUS

Avant la fin du jour nous vous prions Seigneur

TE MANE LAUDUM CARMINETE DEPRE CEMUR VESPERE

A toi nos chants dès la lumière. A toi nos prières, le soir

TE, ENIM, DEPRECOR DOMINE. MANE AUDIS VOCEM MEAM. MANE
PROPONO TIBI PRECES MEAS ET EXPECTO

C'est toi que je prie, Seigneur; le matin tu entends ma voix; le matin je
t'adresse mes prières et j'attends.

TEMPO MEDIUM

TEMPORA LABUNTUR IRREQUIETA CYCLIS

Sans repos le cycle du temps s'écoule.

in Kircher: Ars magna, p.405

TEMPORIS IMPULSI IMPULSA CHORDA

La corde vibrante du temps frissonnant. Y.OPIZZO

TEMPUS BREVE EST

Le temps est court

TEMPUS EDAX. HOMO EDACIOR

Le temps dévore. L'homme plus encore!

TEMPUS EST..... SERO EST

Il est temps trop tard !

sur deux cadrans jumeaux

TEMPUS EST.....SERIUS EST!

Il est temps de.....Trop tard !

TEMPUS ET OPUS OSTENDIT

Il manifeste le temps et l'œuvre

TEMPUS FUGIT

Le temps s'enfuit

TEMPUS OMNIA DABIT. TEMPUS OMNIA RAPIET

Le temps donnera tout. Le temps ravira tout

TEMPUS PRAETERITUM NIHIL. FUTURUM INCERTUM. PRAESENS
INSTABILE. CAVE NE PERDAS HOC TUUM

Le passé n'est plus rien. Le futur est incertain. Le présent instable est tien:
garde-toi de le perdre.

TEMPUS VINCIT OMNIA

Le temps triomphe de tout

TEMPUS VOLAT. HORA FUGIT

Le temps vole. L'heure s'enfuit.

TIENS POUR TON DERNIER JOUR CHAQUE JOUR QUI A LUI POUR
TOI. CHAQUE HEURE SUR LAQUELLE TU N'AURAS PAS COMPTE TE
VIENDRA COMME UN SURSIS. HORACE

TIME AND TYDE WAIT FOR NO MAN

Le temps ni la marée n'attendent personne

TIME IS MONEY

Le temps c'est de l'argent

TIME IS WHAT YOU MAKE OF IT

Le temps n'est que ce que vous en faites

TOI QUI MASQUES LA MORT, SOLEIL ... P.Valéry, (Charmes)

TOT TIBI SUNT DOTES, VIRGO, QUOT SIDERA COELO

Tu as autant de grâces, o Vierge, que d'étoiles au ciel

TOUN LEVA LOU VESE AU SOULEU. SABE PAS SE VERAÏ SOUN
COUCHA

Ton lever, tu l'as vu au Soleil. Tu ne sais pas si tu verras son coucher !

TOURNE LA TERRE ... COMME MON OMBRE !

TOUT CE QUI PASSE N'EST QUE SYMBOLE.

(in GOETHE: Le Second FAUST)

TU EXSURGE ET PROPITIUS ESTO SIONQUIA TEMPUS EST, UT
MISEREARIS EJUS, QUIA VENIT HORA

Toi, Seigneur, lève-toi. Aie pitié de Sion car l'heure de la grâce est venue.

TU LUX EOI SIDERIS VULTU SERENO ILLUMINA

Toi lumière du Levant, brille d'un visage serein

TU LUX REFULGE SENSIBUS ET MENTIS SOMNUM DISCUTE

Toi, lumière, illumine ,nos sens et chasse le sommeil de nos esprits

TUUS DIES ET TUA EST NOX.TU STABILISTI LUNAM ET SOLEM.

TU STATUISTI OMNES TERMINOS TERRAE. AESTATEM ET HIEMEN
TU FORMASTI

Le jour t'appartient. La nuit t'appartient. C'est toi qui suspendis la Lune et
le Soleil. Tu donnas à la Terre toutes ses limites. Été et hiver sont ton
œuvre

ULTIMA FORSAN ou: FORS ULTIMA ou: FORSITAN ULTIMA

Et si c'était ta dernière ?

ULTIMA LATET UT OBSERVENTUR OMNES

La dernière est cachée pour que toutes soient respectées

UMBRA SICUT HOMINIS VITA

La vie de l'homme est comme une ombre

UN MIRAMEN QUE NOUS LAISSO VEIRE UN ESLUCI DOU BEU.

un mirage qui nous laisse voir un éclair de Beauté.

in F.MISTRAL

UNA DABIT QUOD ALTERA NEGAT

Ce qu'une heure te refuse, une autre te le donnera

UNA EX HIIS ERIT TIBI ULTIMA

L'une d'elles sera ta dernière

UNE VIE INUTILE EST UNE MORT ANTICIPEE.

GOETHE (Iphigénie en Tauride I, 5)

UT HORA PRAETERITA SIC FUGIT VITA

La vie s'enfuit comme cette ombre qui passe

UT NOCTIBUS VEL LUMINI DIREPTIONIS TERMINUM PRIMORDIIS
ET MENSIVUM SIGNUM DARES NOTISSIMUS

Ainsi les nuits et les jours reçoivent de toi leurs limites. Tu marques le
début des mois par les douze signes des cieux

UT UMBRA TANTUM PERTRANSIT HOMO; INANITER TANTUM
TUMULTUA

L'homme passe comme l'ombre et s'agite comme elle

UTERE. NON NUMERA

Mets-les à profit. Ne les compte pas.

UTERE. NON REDITURA

Mets-la à profit: elle ne reviendra pas

VA ! NOUS NOUS ETONNONS DE TOI SOLEIL. TU NOUS A DIT DE
TELS MENSONGES ! SAINT-JOHN PERSE

VA MON OMBRE ! DEMAIN TU REVIENDRAS !

VA, SOLEIL ! DEMAIN JE SERAI LA !

VANUM EST VOBIS SURGERE ANTE LUCEM, SEDERE IN MULTAM
NOCTEM

C'est en vain que vous vous levez avant l'aurore et que vous veillez tard
dans la nuit

VER NON SEMPER VIRET

Le printemps n'est pas toujours vert

VERITAS TEMPORIS FILI

La vérité est fille du temps

VERUS SOL ILLABERE MICANS NITORE PERPETI

Vrai Soleil, descendez sur nous; brillez d'un éclat éternel.

VESPERE ADVENIT FLETUS ET EXSULTATIO MANE

Le soir les larmes; le matin la joie

VESPERE ET MANE ET MERIDIE LAMENTABOR

Soir et matin et midi je me lamenterai

VESPERE ET MANE ET MERIDIE NARRABO ET ANNUNTIABO...

Soir, matin et midi je raconterai et j'annoncerai...

VESPERTINA ORATIO ASCENDAT AD TE DOMINE

Que la prière du soir monte vers vous, Seigneur

VIDEBIS ENIM MORI SAPIENTES, PARITER INTERIRE INSIPIENTEM
ET STULTUM

Tu verras mourir les sages et, pareillement, l'ignorant et l'imbécile

VIDI NIHIL PERMANERE SUB SOLE

Je n'ai rien vu perdure sous le Soleil

VIGILATE ET ORATE QUIA NESCITIS HORAM

Veillez et priez car vous ne savez pas l'heure.....

Evangile selon saint Matthieu

VIRESCIT VULNERE VIRTUS

Blessure fait fleurir force. devise d'Oronce Fine

VITA FUGIT SICUT UMBRA

La vie s'enfuit comme l'ombre

VITA IN MOTU

La vie est dans le mouvement

VITA SIMILIS UMBRAE

La vie est comme l'ombre

VIVERE MEMENTO

Souviens-toi de vivre

VIVEZ, SI M'EN CROYEZ, N'ATTENDEZ A DEMAIN.

CUEILLEZ DES AUJOURD'HUI LES ROSES DE LA VIE. P.de Ronsard

VOUS AIMEZ LA VIE QUI PASSE ET VOUS NEGLIGEZ L'AU-DELA !
(Coran)

VOUS QUI VIVEZ EN CES DEMEURES
ETES-VOUS BIEN ? TENEZ-VOUS-Y
ET N'ALLEZ PAS CHERCHER MIDI
A QUATORZE HEURES !

VOLTAIRE

VULNERANT OMNES ULTIMA NECAT
Elles blessent toutes. La dernière tue

YE MAY WASTE BUT CANNOT STOP ME
Je puis me cacher mais non m'arrêter

YO SENSE SOL Y TU SENSE MINJAR NON PODEM ANAR
Moi sans Soleil et toi sans manger ,ne pouvons avancer

ZEIT EILT HEILT TEILT

P.S : sur le temps voir Thomas Mann ‘‘La montagne magique’’ Chap. VIII.
Parag. ‘‘Promenade sur la grève’’

On trouve aussi chez Proust :

.../... COMME LE MONDE N'EST QU'UN VASTE CADRAN SOLAIRE OÙ
UN SEUL SEGMENT ENSOLEILLE NOUS PERMET DE VOIR L'HEURE
QU'IL EST .../...
Albertine disparue. Poche N° 2127 p.343

.../... VOS HEURES SILENCIEUSES, SONORES, ODORANTES ET
LIMPIDES .../...
Du côté de chez Swann. Poche N° 1426/1427 p.106

Sur l'heure d'été, instaurée à Paris en 1916, voir une remarque ironique de Proust
in le volume VIII de La Recherche.
Ed. Poche 2128 p.92

*** FIN PROVISOIRE ***

D'AUTRES DEVISES, SOUVENT RELIGIEUSES

A CHAQUE JOUR SUFFIT SA PEINE

A DEMAIN LES AFFAIRES SERIEUSES..... ARCHIAS ...

A MANE USQUE AD VESPERAM FINIES ME

Du matin au soir tu me borneras. Tu marqueras mes limites).

On peut gloser pour savoir si c'est le cadran qui s'adresse au Soleil ou le
Soleil qui s'adresse au cadran.

A MATUTINE USQUE AD VESPERAM FINIES MEAE

Du matin jusqu'au soir, voilà mes limites

A QUI SAIT AIMER LES HEURES SONT ROSES

A SOLIS ORTU USQUE AD OCCASUM LAUDABILE NOMEN DOMINI

Du lever du Soleil jusqu'à son coucher il faut louer le nom du Seigneur

A TOUT VENANT MES HEURES SONT CLAIRES

A TOUTE HEURE SOYEZ LES BIENVENUS:

C'EST L'HEURE DE BOIRE

AUTANT BOIRE ICI QU'AILLEURS

ABJICIAMUS OPERA TENEBRARUM ET INDUAMUR ARMA LUCIS

Dépouillons les oeuvres des ténèbres et revêtons les armes de la lumière

AD MORTEM FESTINAMUS

Nous nous hâtons vers la mort

ADVERSUS SPATIUM TEMPUSQUE VICTORIA NOSTRA LITTERAE

Notre victoire sur le temps et l'espace c'est l'écrit

ALES DIEI NUNTIUS LUCEM PROPINQUAM PRAECINIT

L'oiseau, messenger du Soleil, chante pour annoncer le jour

ALTERA PARS OTIO. PARS ISTA LABORI

Plus tard le repos ! Maintenant au travail !

AMENT MEMINISSE PERITI. INDOCTI DISCANT

Que les compétents aient joie à se souvenir et que les ignorants
s'instruisent

AMI, CHEZ NOUS, NE COMPTEZ PAS LES HEURES

AMICIS QUALIBET HORA

N'importe quelle heure pour les amis

AMICTUS LUMINE SICUT PALLIO DEUS

Dieu est revêtu de la lumière comme d'un manteau

ANTE SENECTUTEM CURAVI UT BENE VIVEREM. IN SENECTUTE UT
BENE MORIAR

Avant la vieillesse j'ai pris soin de bien vivre.

Dans la vieillesse je prends soin de bien mourir

ARRESTO TI PASSANT. REGARDO QUANTO ES D'OURO ET FOUTO
ME LOU CAMP

Arrête-toi, passant. Regarde quelle heure il est et fous-moi le camp !

ARS LONGA. VITA BREVIS

L'art est long et la vie est courte

AT TU DUM PRIMUM TIBI FLORET TEMPORIS AETAS UTERE.
NON TARDO LABITUR ILLA PED

Toi, profite du fleurissant printemps de ta vie.

Elle sera vite sous ton pied mal assuré

ATTARDE-TOI: TU ES SI BEAU.....

Goethe s'adressant au momentSecond FAUST ...acte V.

AU COMMENCEMENT DIEU CREA LE CIEL ET LA TERRE.

AUTRES TEMPS, AUTRES MŒURS

AUXILIUM MEUM A DOMINO QUI FECIT COELUM ET TERRAM

Mon secours vient du Seigneur qui a fait le ciel et la terre

AVANT DE REGARDER SI JE SUIS JUSTE, REGARDE SI TU L'ES TOI-
MEME !

BE M'AGRADA LA COVINENS SAZOSE M'AGRADA LO CORTES TEMS
D'ESTIU

Bien me plaît l'avenante saison

Et me plaît le courtois temps d'été.....Peire Vidal

BENEDICAM DOMINO OMNE TEMPORE

Je bénirai le Seigneur à toute heure

BENEDICAM DOMINUM IN OMNI TEMPORE

Je bénirai le Seigneur à toute heure

BENEDICITE NOCTES ET DIES DOMINO, BENEDICITE LUX ET TENEBRAE

Bénissez le Seigneur, nuits et jours. Bénissez-le, lumière et ténèbres

BENEDICITE SOL ET LUNA DOMINO etc.

Bénissez le Seigneur, Soleil et Lune..

BENEDICITE SOL ET LUNA DOMINO; BENEDICITE STELLA COELI

Bénissez le Seigneur, Soleil et Lune. Bénissez-le, étoiles du ciel.

BENEDICTUS ES DOMINE IN FIRMAMENTO COELI

Tu es béni, Seigneur, dans le firmament du ciel

BOIS LE SOLEIL D'AUJOURD'HUI, GENTIL LEZARD:

DEMAIN IL PLEUVRA PEUT-ETRE..... F.Mistral

BREVE EST POUR LES PAUVRES HOMMES LA JOUISSANCE DE CES BIENS.....

in LUCRECEDe Natura rerum III/914

BRILLANTE ETOILE! QUE N'AI-JE TA CONSTANCE !

CALIGO TERRAE SCINDITUR PERCUSSA SOLIS SPICULO

Les ombres de la Terre se déchirent sous le glaive aigu du Soleil

CARPE DIEM

Cueille le jourHorace

CARPE HORAS DUM LUX CLARESCIT

Cueille le jour tant que brille la lumière

CAUTE CAVE MEDIO NE DESIT LUMINE LUMEN

Prends garde de manquer de lumière en plein jour !

CE QUE LE TEMPS APPORTE D'EXPERIENCE NE VAUT PAS CE QU'IL EMPORTE D'ILLUSIONS..... Jules Petit-Senn

CE QUI A ETE C'EST CE QUI SERA.CE QUI S'EST FAIT C'EST CE QU'ON
FERA.

RIEN DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL..... Ecclésiaste I/9

CE SONT, D'ORDINAIRE, LES MEILLEURES CHOSES QUI RAVISSENT
D'ABORD LES MAINS AVIDES DE LA MORT..... OVIDE

CERNIS QUA VIVIS. QUA MORIERE LATET

Tu sais comment tu vis. Comment tu mourras t'est caché.

C'EST LA NUIT QU'IL EST BEAU DE CROIRE A LA LUMIERE.....

E.Rostand in Chantecler

C'EST L'HEURE DE PRIER POUR LES MORTS.....

Sur église de Saint-Bonnet –le Château

CETTE IMAGE MOBILE DE L'IMMOBILE ETERNITE

.... J.B. Rousseau in Ode au Prince Eugène de Savoie

CHACUN SE TROMPE ICI-BAS:

ON VOIT COURIR APRES L'OMBRE

TANT DE FOUS QU'ON N'EN SAIT PAS,

LA PLUPART DU TEMPS, LE NOMBRE.....

La Fontaine.....Le chien qui lâche sa proie pour l'ombre

CHACUN VOIT MIDI A SA PORTE (car tous les jours l'azimut du Soleil à
midi est le même)

CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS

CHAQUE FOIS QUE TU ME REGARDES TU VOIS TA VIE QUI S'EN VA

CHAQUE JOUR EST UN BIEN QUE DU CIEL JE RECOIS.

JOUISSONS, AUJOURD' HUI, DE CELUI QU'IL ME DONNE

IL N'APPARTIENT PAS PLUS AUX JEUNES GENS QU'A MOI

ET CELUI DE DEMAIN N'APPARTIENT A PERSONNE.

F.Maucroix

CINERI GLORIA SERA VENI

La gloire vient trop tard à des cendres..... Martial

CLANGITE IN NEOMENIA BUCCINA, IN PLENILUNIO, DIE SOLEMNI
NOSTRO

Sonnez de la trompette en l'honneur du mois nouveau, à la fête de la
pleine Lune, jour solennel pour nous.

COELI ANNUNTIANT JUSTITIAM DEI

Les cieux annoncent la justice de Dieu

COELUM EST COELUM DOMINI. TERRAM AUTEM DEDIT FILIIS
HOMINIS

Les cieux sont au Seigneur mais la Terre il l'a donnée aux enfants des
hommes

COMPLEBO OMNES ANNOS MEOS

Je vais achever tout le cours de mes ans

CONSISTE, VIATOR. HORAM ASPICE ET ABI

Arrête-toi passant. Regarde l'heure et va-t-en !

COURS TANT QUE TU VOUDRAS
L'HEURE DE LA MORT T'ATTRAPERA

CRAS AFFERET SENECTUTEM, SOLITUDINEM, MORBUM,
MORTEMQUE

Demain t'apportera la vieillesse, la solitude, la maladie et la mort

CRAS PETITO, DABITUR. HODIE ABI !

Demande demain. On te donnera. Aujourd'hui, va-t-en !

CUI DOMUS HUIC HORA

Qui a maison doit avoir l'heure

CUM ORITUR SOL HOMO EXIT AD OPUS SUUM ET AD LABOREM
SUUM USQUE AD VESPERUM

Lorsque le Soleil se lève l'homme sort et va à son travail; il oeuvre
jusqu'au soir

CUM VIDEO COELOS TUOS, OPUS DIGITORUM TUORUM, LUNAM ET
STELLAS QUAE TU FUNDASTI, QUID EST HOMO, QUOD MEMOR EST
EJUS

Quand je vois les cieux, oeuvre de tes mains, la Lune et les étoiles établies
par toi, je dis: << Qu'est-ce que l'homme pour que tu songes à lui ? >>

DANS TOUT L'UNIVERS NE RESTE IMMuable QUE L'ESPRIT.....
Tchékov

DE COELIS RESPICIT DOMINUS. VIDET OMNES FILIOS HOMINUM
Du ciel le Seigneur regarde. Il voit tous les fils des hommes

DE LA DISCUSSION JAILLIT LA LUMIERE

DE LEGE DOMINI MEDITATUR DIE AC NOCTE
Méditez jour et nuit la loi de Dieu

DEI HODIE CORDA ET CORPORA NOSTRA
A Dieu aujourd'hui nos coeurs et nos corps

DEMAIN IL FERA JOUR

DEPOUILLONS-NOUS DES OEUVRES DES TENEBRES ET REVETONS
LES ARMES DE LA LUMIERE..... saint Paul.

DES QUE SOLEIL PARAITRA HEURES BELLES COMPTERA

DESROBBE, PREND, POSSEDE, AMASSE
FAUT TOUT LAISSER QUAND ON TRESPASSE..... Le Roux de Lincy

DEUS ILLUMINET EOS QUI IN TENEBRIS ET IN UMBRA MORTIS
SEDEN
Que Dieu illumine ceux qui siègent dans les ténèbres et l'ombre de la mort

DEUS MEUS ILLUMINAS TENEBRAS MEAS
Mon Dieu, tu illumines mes ténèbres
DEUS ORIRI FACIET SICUT LUMEN JUSTITIAM TUAM ET JUSTUUM
SICUT MERIDIEM
Le Seigneur fera éclater ta justice comme la lumière et ton bon droit
comme le plein midi

DI MELIORA DENT
Que les dieux nous donnent de meilleures destinées

DIE TOTEN REITEN SCHNELL
Les morts chevauchent au galop..... G.A. Burger

DIES ET ACTUS NOSTROS IN SUA PACE DISPONAT DOMINUS
Que le Seigneur garde nos jours et nos actes dans sa paix

DIES IRAE

Jour de colère

DIES MEI SIMILES SUNT UMBRAE PROTENSAE

Mes jours sont semblables à des ombres étirées

DIES SUNT DEFINITI PRIUSQUAM ESSET VEL UNUS EX EIS

Mes jours sont définis avant même que le premier n'ait commencé

DIEU SEUL CONNAIT L'HEURE DE TA MORT ET, POUR TON BIEN, TE
LA LAISSE IGNORER

In LANZA DEL VASTO: Principes et préceptes du retour à l'évidence:
Par. LIX

DINUMERARE NOS DOCE DIES NOSTROS UT PERVENIAMUS AD
SAPIENTIAM CORDIS

Apprends-nous à compter exactement nos jours afin que nous parvenions
à la sagesse du cœur

DIRIGAT UMBRA ALIOS. VOBIS LUMINE EGO PROSUM

Que l'ombre dirige les autres. Moi je m'avance pour vous dans la lumière

DISCIPULUS EST PRIORIS POSTERIOR DIES

Le lendemain est le disciple de la veille

DISCITE: EUNT ANNI MORE FLUENTES AQUAE

Sachez-le: les ans s'écoulent comme l'onde

DOCEO HORAS

J'enseigne les heures

DOMFRONT, VILLE DE MAL HEUR:

PRIS A MIDI, PENDU A UNE HEURE !

DOMINE COELUM CONTINGIT MISERICORDIA TUA

Seigneur, ta miséricorde est large comme le ciel

DOMINE TUA NOS HODIE SALVA VIRTUTE

Seigneur, par ta force, sauve-nous, aujourd'hui

DOMINUS CURAT DE VITA PROBORUM

Le Seigneur veille sur la vie du juste

DOMINUS CUSTODIT TE. PER DIEM SOL NON FERIET TE NEQUE LUNA PER NOCTEM

Le Seigneur te garde: le Soleil ne te frappera pas de ses traits pendant le jour, ni la Lune pendant la nuit.

DOMINUS EDUXIT EOS E TENEBRIS ET EX OBSCURO

Le Seigneur les a tirés des ténèbres et de la nuit

DOMINUS ILLUMINET EOS QUI IN TENEBRIS ET IN UMBRA MORTIS SEDUNT

Que le Seigneur illumine ceux qui siègent dans les ténèbres et l'ombre de la mort

DOMINUS IN COELO STATUIT SEDEM SUAM ET REGNUM EJUS GUBERNAT UNIVERSA

Le Seigneur a établi son trône dans les cieux et son règne gouverne tout l'univers

DOMINUS LUX MEA ET SALUS MEA

Le Seigneur est ma lumière et mon salut

DOMINUS NOVIT COGITATIONES HOMINUM: SUNT ENIM INANES

Dieu connaît les pensées des hommes: vraiment, elles ne sont rien

DONA PRAESENTIS RAPE LAETUS HORAE

Saisis avec joie les dons de l'heure présente

DONEC FELIX ERIS MULTOS NUMERABIS AMICOS.

TEMPORA SI FUERINT NUBILA SOLUS ERIS

Tant que tu seras heureux tu compteras de nombreux amis.

Si le ciel se couvre de nuages tu seras seul..... OVIDE

DU SIEHST, MEIN SOHN, ZUM RAUM WIRD HIER DIE ZEIT

Tu vois, mon fils, ici l'espace naît du temps.

ou : Tu vois, mon fils, ici le temps engendre l'espace.

ou : Tu vois, mon fils, le temps, ici, se fait espace.

Richard Wagner in Parsifal

DUBIA OMNIBUS ULTIMA MULTIS

Incertaine pour tous et la dernière pour beaucoup

DUCUNT VOLENTEM FATA NOLENTEM TRAHUNT

Le destin conduit les dociles et traîne les rétifs..... Cléanthe cité par Sénèque

DULCE LUMEN ET DELECTABILE OCULIS VIDERE SOLEM

Qu'il est douce et délectable chose pour les yeux que de voir le Soleil et sa lumière..... in Hughes de Saint-Victor..... Commentariorum in hierarchiam coelestem: VII/PL175/ c.1063cité par M.M. DAVY in Initiation à la Symbolique romane p.172.....Ed. Flammarion

DULCES DORMIENTIBUS HORAE

Les heures sont douces à ceux qui dorment

DULCIS DORMIENTIBUS HORA

L'heure est douce à celui qui dort

DULCIBUS QUAEDAM OTIIS PLURES LABORI

Quelques unes pour les doux loisirs. La plupart pour le travail.

DUM LOQUIMUR FUGERIT INVIDA AETAS

Pendant que nous parlons, le temps envieux s'enfuit

DUM LUCEBIT SOL PERMANEBIT NOMEN DOMINI

Tant que luira le Soleil perdurera le nom du Seigneur

DUM TEMPUS HABEMUS OPEREMUR BONUM

Faisons le bien tant que nous en avons le temps

E L'ORATROPPO TARDI !

C'est le moment de ... Trop tard !

EDAMUS ET BIBAMUS. CRAS ENIM MORIEMUR

Mangeons et buvons. Demain nous mourrons.

EFFACER LE PASSE, ON LE PEUT TOUJOURS: C'EST UNE AFFAIRE DE REGRET, DE DESAVEU, D'OUBLI. MAIS ON N'EVITE PAS L'AVENIR..... O. WILDE

EGO MORTUUS.HOC SUPEREST

Je suis mort mais cela me survit

EMITTE LUCEM TUAM ET VERITATEM TUAM DOMINE

Seigneur envoyez-nous votre lumière et votre vérité

EN GIRO TORTE SOL CICLOS ET ROTOR IGNE

N.B: C'est le célèbre vers palindrome que Dante a vu gravé autour du Baptistère de Saint-Jean. Si l'on veut absolument trahir, donc traduire, on peut proposer:<< Je suis le Soleil, roue mue par le feu, dont la torsion fait virer les sphères >>.

ENTRE LE SOLEIL ET NOUS S'ETENDENT LES TENEBRES ET C'EST POURQUOI L'ATMOSPHERE PARAÎT BLEUE..... Léonard de Vinci

EPPUR ! SI MUOVE !

Et pourtant, elle tourne attribué à Galilée

ET DIU VIVET UT SOL ET SICUT LUNA IN OMNES GENERATIONES

Il vivra aussi longtemps que le Soleil et comme la Lune, d'âge en âge.

ET MODICUM ET NON ERIT IMPIUS

Un instant encore et l'impie ne sera plus

EX IIS UNAM CAVE

Crains-en une

EX ORIENTE LUX

La lumière vient de l'Orient

EXELSITATE OBSERVANTE AGE

Agis en visant à la grandeur

EXSURREXI QUIA DOMINUS SUSTENTAT ME

Je me suis dressé parce que le Seigneur me soutient.

EXTOLLE SUPER NOS LUMEN VULTUS TUI DOMINE

Répands sur nous la lumière de ta face, Seigneur

EXTREMA ORIENTIS ET OCCIDENTIS REPLET DOMINUS GAUDIO

Le Seigneur remplit de joie les confins de l'Orient et de l'Occident

FECISTI LUNAM AD TEMPORA SIGNANDASOL COGNOVIT OCCASUM SUUM

Tu as fait la Lune pour marquer les temps et le Soleil a appris à se coucher

FECIT DEUS HOMINEM SIMILEM UMBRAE DE QUA POST SOLIS OCCASUM QUIS JUDICAVIT ?

Dieu a fait l'homme semblable à l'ombre. Qui le jugera après le coucher du Soleil ?

FESTINA LENTE

Hâte-toi lentement ...adage grec, souvent cité par Auguste, selon Suétone

FIAT LUX

Que la lumière soit

FIDEM LUX INVENIAT

Puisse la lumière découvrir la foi

FINIS CORONAT OPUS

La fin couronne l'œuvre

FINIVIMUS ANNOS NOSTROS UT SUSPIRIUM

Nos années s'évanouissent comme un soupir

FRENO NON REMORANTE DIES

Le temps que nul frein ne retient... cité par Chateaubriand: M.O.T: Lib XI.Chap.6

FRUERE HORA

Profite de l'heure

FUGIT IRREPARABILE TEMPUS

Le temps s'enfuit, irrémédiablement

FUI, SUM, ERO

Je fus, je suis, je serai.

FUI.SUPEREST

Je suis mort. Cela me survit

GAUDIUM ET LUCTUM FERO

J'apporte la joie et le deuil

GLORIA IN EXCELSIS DEO ET IN TERRA PAX HOMINIBUS BONAE
VOLUNTATIS

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur terre aux hommes de
bonne volonté

HAEC CUM SOLE FUGAX THEMIDIS MARTISQUE LABORES ET
VENALE FORUM DIRIGAT UMBRA SIMUL

Cette ombre, fuyante sous le Soleil, gouverne à la fois les travaux de Thémis et de Mars ainsi que le marché du commerce (Palais de Justice de Briançon).

HAEC LUX SERENUM CONFERAT

Que cette lumière nous apporte la paix

HATE-TOI DE BIEN VIVRE ET SONGE QUE CHAQUE JOUR EST A LUI SEUL UNE VIE..... Sénèque

HATEZ-VOUS LENTEMENT ET, SANS PERDRE COURAGE,
VINGT FOIS SUR LE METIER REMETTEZ VOTRE OUVRAGE.....
in N.BoileauArt poétique vers 311

HERI BENE. HODIE MELIUS. CRAS OPTIME

Hier c'était bien; aujourd'hui c'est mieux; demain ce sera meilleur

HERI MALE. HODIE PEJUS. CRAS PESSIM

EHier c'était mal; aujourd'hui c'est pis; demain ce sera pire

HERI MENDAX. HODIE CONVICIATOR. CRAS INTERFECTOR

Hier t'a menti. Aujourd'hui t'insulte. Demain te tuera.

HERI SPES. HODIE DOLOR. CRAS MORS.

Hier l'espoir. Aujourd'hui la douleur. Demain la mort.

HIC TEMPUS SECAT SPATIUM HIC SPATIUM SECAT TEMPUS

Ici le temps divise l'espace. Ici l'espace divise le temps

HOC FECI NE MORIETUR NOMEN

J'ai fait cela afin que mon nom ne meure pas

HOC FECI UT SUPERSIT NOMEN

J'ai fait cela pour que mon nom survive

HOMINIS DIES SUNT SIMILES FOENO. SICUT FLOS AGRI ITA FLORET.
VIX VENTUS PERSTRUIXIT EUM NON JAM SUBSISTIT

Les jours de l'homme sont semblables à l'herbe: il fleurit comme la fleur des champs. Un vent passe sur lui et c'en est fini

HOMO ENIM IN OPULENTIA NON PERMANEBIT

Dans toute sa splendeur l'homme ne perdure pas

HOMO FUGIT VELUT UMBRA

L'homme s'enfuit comme l'ombre

HOMO MISER COGITA: MORS OMNES COMPESCIT. QUID EST AB INITIO QUI MOTI NON CESSIT ?

Songes-y homme misérable: la mort fauche tout le monde. Qui donc, étant né, ne le cèdera pas à la mort ?

HORA EST BENEFACIENDI

C'est l'heure de bien faire

HORA FUGIT. NE TARDES

L'heure fuit. Ne t'attarde pas.

HORA FUGIT. STAT JUS

L'heure s'enfuit. Le Droit demeure..... Palais de Justice à Paris

HORA MISERO LONGA, FELICI BREVIS

L'heure est longue pour le misérable et rapide pour l'heureux..... on peut remplacer HORA par VITA

HORA SIT OPTIMA OMNIBUS

Que cette heure soit la meilleure pour tous

HORA TRANSIT

L'heure passe

HORAS DIMITTO NISI SERENAS

Je néglige les heures sauf celles qui sont claires

HORAS NON NUMERO NISI SERENAS

Je ne compte que les heures claires

IL EST INSENSE CELUI QUI COMPTE SUR DEUX OU PLUSIEURS JOURS CAR IL N'Y A DE LENDEMAIN QUE SI LE JOUR PRESENT S'EST BIEN PASSE.....Sophocle

IL N'EST JAMAIS TROP TOT POUR QUI VIENT EN AMI
IL EST TOUJOURS TROP TOT POUR QUI PART EN AMI

IL N'EST RIEN DE PLUS PRECIEUX QUE LE TEMPS PUISQUE C'EST LE PRIX DE L'ETERNITE..... L.Bourdaloüe

IL Y A TOUJOURS UN COTE DU MUR A L'OMBRE

IL Y A UN TEMPS POUR TOUT

ILLE SOLE CLARIOR QUI NESBIT OCCASUM

Qu'il est plus éblouissant que le Soleil celui qui ignore la chute !

ILLUMINANS TU MIRABILITER A MONTIBUS AETERNIS. TURBATI
SUNT OMNES INSIPIENTES CORDE.

Tu surgis, éblouissant, passant en majesté les montagnes éternelles et le
désarroi s'empare de tous les coeurs ignares.

ILLUMINATIO MEA DOMINUS ET SALUS MEA

Le Seigneur est mon illumination et mon salut

ILLUMINE OCULOS MEOS NE UNQUAM OBDORMIAM IN MORTE !

Illumine mes yeux pour que le sommeil de la mort ne me prenne

ILS SONT BEAUCOUP, HELAS, QUI AIMENT, AUJOURD'HUI ET QUI,
DEMAIN, HAÏSSENT !..... SOPHOCLE

IMMENSE COELI CONDITOR.../...COELUM DEDISTI LIMITEM

Puissant fondateur du ciel, tu as mis une borne au ciel

IMMOBILE JE SUIS ET MOBILE EST MON OMBRE

IMMOTUS DISPERSUS. MOBILIS STABILIS

L'immobile se disperse et le mouvant perdure (Maxime bouddhiste citée
par Yves Opizzo).

IN LUMINE TUO VIDEMUS LUMEN

Dans ta lumière nous voyons la lumière

IN MEDIO STAT VIRTUS

La vertu se tient au milieu

IN PRINCIPIO ERAT VERBUM

Au commencement était le Verbe

IN VINO VERITAS ...ET DUBITAS !

La vérité est dans le vin....et aussi le doute !

INTELLIGENTI PAUCA

Point n'est besoin de longues explications pour les gens intelligents

IPSAE TENEBRAE NON ERUNT OBSCURAE DEO ET NOX SICUT DIES
LUCEBIT

Même les ténèbres ne sont pas obscures pour Dieu et la nuit luit comme le
jour

JAM LUCIS ORTO SIDERE DEUM PRECEMUR SUPPLICES
Au début de ce jour nouveau prions, suppliants, le Seigneur

JAM SOL RECEDIT IGNEUS. INFUNDE LUMEN CORDIBUS.
Déjà les flammes du Soleil se meurent ; Répandez la lumière dans nos
cœurs

J'AY RAYSON

JE CONDUIS A L'ETERNITE VOUS ET VOTRE POSTERITE

JE ME VOIS SANS M'EFFRAYER CAR JE SAIS QUE TOUT CE QUI EST
Né DOIT PERIR..... EPICTETE

JE NE TE MARQUERAI QUE L'HEURE DES BEAUX JOURS

JE SUIS AVEC VOUS TOUS LES JOURS, JUSQU'A LA FIN DU MONDE.....
Evangile selon saint Matthieu

JE SUIS SUSPENDU A LA MURAILLE
POUR INDICER L'HEURE QU'IL EST
AUX BRAVES GENS ET A LA CANAILLE

JE SUIS UNE PARTIE DE TOUT, COMME L'HEURE EST UNE PARTIE
DU JOUR.....EPICTETE

JE TIRE TOUT MON PRIX DE L'ASTRE QUI M'ECLAIRE

JEAN S'EN ALLA COMME IL ETAIT VENU
MANGEA SON FONDS AVEC SON REVENU
TINT LE TRAVAIL CHOSE PEU NECESSAIRE.
QUANT A SON TEMPS BIEN SUT LE DEPENSER
DEUX PARTS EN FIT ET QU'IL SOULOIT PASSER
L'UNE A DORMIR ET L'AUTRE A NE RIEN FAIRE.....Epitaphe de La
Fontaine

... L' AMOR CHE MOVE IL SOLE E L'ALTRE STELLE.

L'amour qui meut le Soleil et les autres étoiles.

(dernier vers de la Divine Comédie)

LA GLOIRE EST LE SOLEIL DES MORTS..... H.de Balzac.....La Recherche de l'absolu

LA LUMIERE A SON TEMPS QUI LUI EST MESURÉ. MAIS LE REGNE DE LA NUIT NE CONNAIT DE DUREE NI D'ESPACE.....(in NOVALIS: Hymne à la nuit)

LA MORT NE SURPREND POINT LE SAGE.IL EST TOUJOURS PRET A PARTIR.....

in La Fontaine.....La mort et le mourant

LA MORT N'EST PAS UN MAL. L'APPROCHE DE LA MORT EN EST UN.....

in QUINTUS ENNIUS (Médée)

LA MORT PEUT BIEN T'OUBLIER UN JOUR. ELLE NE T'OUBLIERA PAS LE LENDEMAIN..... Les 1001 nuits

LA MORT, ASSISE A LA PORTE DES VIEUX, GUETTE LES JEUNES

LA NUIT AUSSI MERITE QU'ON L'ECOUTE.....

in HOMERE: L'Illiade, chant VII vers 290/300

LA NUIT PORTE CONSEIL..... MENANDRE

LA PALE MORT HEURTE DU MEME PIED LES CABANES DES PAUVRES ET LES PALAIS DES ROIS..... Horace

LA PLUS GRANDE PARTIE DE LA VIE PASSE A MAL FAIRE; UNE GRANDE PARTIE A NE RIEN FAIRE ET TOUTE LA VIE A NE PAS PENSER A CE QU'ON FAIT..... Sénèque

LA VERITE N'A PAS D'HEURE A.Schweitzerin A l'orée de la forêt vierge

LA VIDA N'ES QU'UN REIRE-SOULEU

La vie n'est qu'un reflet de Soleil..... F.MISTRAL

LA VIE DE L'HOMME EST COMME UNE OMBRE QUI S'ENFUIT

LA VIE DU SOT EST PIRE QUE LA MORT..... ECCLESIASTIQUE

LA VIE EST COURTE. LE SAGE EN PROFITE

LA VIE FUT COMME L'HEURE PASSE

LA VIE LA PLUS DOUCE C'EST DE NE PENSER A RIEN..... SOPHOCLE
.....

LAETIFICA NOS DOMINE PRO ANNIS QUIBUS VIDIMUS MALA
LAETIFICA NOS DOMINE PRO DIEBUS QUIBUS NOS AFFLIXISTI.

Seigneur, donne-nous des années de joie, à la mesure de celles où nous
avons connu les maux et des jours de bonheur proportionnés à ceux
d'affliction.

LAETUS DIES HIC TRANSEAT. PUDOR SIT UT DILUCULUM.FIDES
VELUT MERIDIES, CREPUSCULUM MENS NESCIAT.

Que ce jour s'écoule, joyeux. Son matin c'est la pureté. En son midi brille
la foi qui vaincra les ombres du soir.

LAISSE LE TEMPS AGIR A SA GUISE MAIS, TOI, SATISFAIS-TOI EN TE
RENDANT JUSTICE..... Les 1001 nuits

LAS ! LE TEMPS NON, MAIS NOUS, NOUS EN ALLONS !.....
RONSARD

L'AUBE POUR L'AVENIR. LE COUCHANT POUR LE PASSE

LAUDATOR TEMPORIS ACTI

Le vieillard loue le passé

LE BONHEUR, ICI-BAS, NOUS DISPENSE SES HEURES. EST-IL BESOIN
DE LES COMPTER ?

LE MAL EST NECESSAIRE AU BIEN COMME L'OMBRE A LA
LUMIERE.....

Anatole France

LE MEME SOLEIL FOND LA CIRE ET SECHE L'ARGILE..... Clément
d'Alexandrie

LE PASSE EST TOUJOURS PRESENT..... M.Maeterlinck in Le Temple
enseveli

LE PASSE N'EST JAMAIS TOUT A FAIT LE PASSE..... H.Bataille.

.

LE SAGE EST MENAGER DU TEMPS ET DES PAROLES.....

in La FontaineDémocrite et les Abdéritains

LE SAGE NE NAIT JAMAIS, NE MEURT JAMAIS..... KATHA
UPANISHAD II/18

LE SEUL CHARME DU PASSE C'EST QU'IL EST LE PASSE (O.WILDE)

LE SOIR DE LA VIE APPORTE AVEC SOI SA LAMPE..... J.JOUBERT

LE SOLEIL DES VIVANTS N'ECHAUFFE PLUS LES MORTS.....

in A.de Lamartine L'isolement

LE SOLEIL ECLAIRE LE MONDE ET LE CHAUFFE ET LE NOURRIT.....
F. MISTRAL

LE SOLEIL EST NOUVEAU TOUS LES JOURS..... HERACLITE

LE SOLEIL NI LA MORT NE SE PEUVENT REGARDER FIXEMENT...

in .F.de La Rochefoucauld in "Maximes" n° 26

LE TEMPS AUX PLUS BELLES CHOSES SE PLAIT A FAIRE UN
AFFRONT.....P.CORNEILLE.....et G.BRASSENS

LE TEMPS DES HOMMES EST RAPIDE; LEUR SAGESSE TARDIVE;
LEUR MORT PROMPTE.....in Apulée

LE TEMPS DIRA TOUT A LA POSTERITE. C'EST UN BAVARD: IL
PARLE QUAND ON NE L'INTERROGE PAS..... EURIPIDE

LE TEMPS EMPORTE TOUT, L'ESPRIT COMME LE RESTE.....

VIRGILE (Eglogue VIII/51)

LE TEMPS EST COMME UN FLEUVE: IL NE REMONTE PAS A SA
SOURCE...

In RIVAROL

LE TEMPS EST LE RIVAGE DE L'ESPRIT: TOUT PASSE DEVANT LUI ET
NOUS CROYONS QUE C'EST LUI QUI PASSE..... RIVAROL

LE TEMPS EST MESURÉ PAR L'IMPATIENCE DU DESIR ET PAR LA
CRAINTE D'UN TERME FATAL DONT ON APPROCHE.....

Sénac de Meilhan

LE TEMPS EST UN CHIEN QUI NE MORD QUE LES PAUVRES.....

Léon Bloy

LE TEMPS EST UN GRAND MAITRE. LE MALHEUR EST QU'IL TUE SES
ELEVES.....attribué à H. Berlioz.

LE TEMPS FUT. L'ETERNITE S'AVANCE

LE TEMPS N'EPARGNE PAS CE QUE L'ON FAIT SANS LUI

LE TEMPS NOUS EST MESURÉ. IL NOUS FAUT DONC BIEN LE
MESURER.

LE TEMPS PASSE POUR DEUX PERSONNES D'UNE FAÇON SI
DIFFERENTE. IL EST RAPIDE OU LENT SELON L'AMITIE QU'ELLES
RESSSENTENT

LE TEMPS PERVERS DETRUIT TANT DE BONNES PENSEES.

(in E.SPENCER: La Reine des fées)

LE TEMPS QUI VOLE SOUVENT COMME UN OISEAU SE TRAINE
D'AUTRES FOIS COMME UNE TORTUE. MAIS IL NE SEMBLE JAMAIS
PLUS AGREABLE QUE LORSQU'ON NE SAIT S'IL VA VITE OU
LENTEMENT..... I.TOURGUENIEV

LE TEMPS QUI, SANS REPOS, VA D'UN PAS SI LEGER
EMPORTE AVECQUE LUI TOUTES LES BELLES CHOSES
C'EST POUR NOUS AVERTIR DE LE BIEN MENAGER
ET FAIRE DES BOUQUETS EN LA SAISON DES ROSES.....

Tristan L'Hermitte

LE TEMPS SCINTILLE ET LE SONGE EST SAVOIR

In Paul Valéry : Le Cimetière marin.

LE TEMPS T'ACCULE

LE TEMPS USE L'ERREUR ET POLIT LA VERITE..... Duc de Lévis

LE VIERGE, LE VIVACE ET LE BEL AUJOURD'HUI S.Mallarmé

LE VRAI MYSTERE DU MONDE EST LE VISIBLE, NON L'INVISIBLE
(id.)

LENTAE AFFLICTIS CELERES GAUDENTIBUS HORAE
Les heures sont lentes pour les affligés et rapides pour les heureux

LENTE HORA, CELERITER ANNI
L'heure est lente. Les années rapides.

LES ETRES EXTRAORDINAIRES ONT LA VIE COURTE (Martial)

LES JOURS SE SUIVENT ET NE SE RESSEMBLENT PAS

LES PLUS JOLIES CHOSES DU MONDE NE SONT QUE DES
OMBRES.....
in .Ch. DICKENS

L'ESSENTIEL EST L'EMPLOI DE LA VIE NON SA DUREE..... Sénèque

L'ESTELA JORNANS NON A PARIA
L'étoile du jour, sans égaleRigault de Barbézieux

LEVER A CINQ, DINER A NEUF SOUPER A CINQ, COUCHER A NEUF
FONT VIVRE D'ANS NONANTE NEUF

LEVER A SIX, DINER A DIX SOUPER A SIX, COUCHER A DIX
FONT VIVRE L'HOMME DIX FOIS DIX

LEX DEI TOTO DIE MEDITATIO MEA
La loi de Dieu est ma méditation tout au long du jour.

LEX DOMINI SINE UMBRA
La loi du Seigneur est sans ombre

L'HEURE DE LA JUSTICE NE SONNE PAS AUX CADRANS DE CE
MONDE

DRE QU'IL NE JUGE QU'UNE MINUTE: LA MINUTE PRESENTE.....
A.Porchia (mutilée)

.
LICHT KLART. SCHATTEN LEHRT

LOU SOULEU ME FA CANTA

Le Soleil me fait chanter

L'OURO PASSO QUE TROP LEU E DEMAN PLOURA BELEU

L'heure ne passe que trop vite et demain il pleuvra peut-être.....
F.MISTRAL

LUCEM FIDES INVENIA

Puisse la foi découvrir la lumière

LUCERNA PEDIBUS MEIS VERBUM TUUM, DOMINE, ET LUMEN
SEMITAE MEAE

Pour éclairer mes pas j'ai ta parole, Seigneur; elle est la lumière de mon
chemin.

LUMEN DEI LEX DIEI

Que la lumière de Dieu soit la loi de nos jours

LUMEN REQUIRUNT LUMINE

Ils cherchent la lumière par la lumière

LUMINE LOQUOR

C'est par la lumière que je parle

LUX ECCE SURGIT AUREA

La lumière d'or se réveille

LUX INTRAT.ALBESCIT POLUS

Voici le jour; le ciel blanchit

LUX MEA LEX. SINE SOLE SILEO

La lumière est ma loi. Sans Soleil je me tais.

LUX ORITUR JUSTO ET RECTIS CORDE LAETITIA

La lumière se lève pour le juste et la joie pour les cœurs droits

MAIS IL EST BIEN COURT LE TEMPS DES CERISES

MAJESTAS DOMINI SUPERAT TERRAM ET COELUM

La majesté du Seigneur passe le ciel et la Terre

MANE FLORET ET VIVET. VESPERE SUCCIDITUR ET ARESKIT

Le matin elle fleurit et verdit. Le soir elle flétrit et sèche.

MATUTINE ORANDUM

Dès le matin il faut prier

MEAM VIDE UMBRAM. TUAM VIDE BIS VITAM

Regarde mon ombre: tu verras ta vie !

MEINE TAGE NEIGEN SICH WIE EIN SCHATTENDU ABER O HERR
THRONEST EWIG

MEME UN SEUL CHEVEU A SON OMBRE !

MEMENTO HOMINE QUIA PULVIS ES ET IN PULVEREM REVERTERIS

Souviens-toi, homme, que tu es poussière et que tu retourneras en
poussière

MEMENTO QUAM BREVIS SIT VITA

Souviens-toi que la vie est brève

MEMOR ESTO BREVIS AEVI

Souviens-toi que la vie est brève

MEMOR SUM NOCTE NOMINIS TUI, DOMINE, ET CUSTODIAM LEGEM
TUAM

J'évoque ton nom la nuit, Seigneur, et je garderai ta loi

MIDI, ROI DES ETES REPANDU SUR LA PLAINE.../...
VIENS, LE SOLEIL TE PARLE EN PAROLES SUBLIMES

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS

MORIAR SED HOC SUPERERIT

Je mourrai mais cela me survivra

MORS ULTIMA LINEA RERUM

La mort est la ligne où tout finit..... Horace .. Epitre XVI/79

MORS ULTIMA RATIO

La mort est l'ultime raison

NAITRE A SON HEURE EST UNE FAVEUR CELESTE

MOURIR A SON HEURE EST UNE FAVEUR CELESTE..... LIE-TSEU

NAM MILLE ANNI IN OCULIS DEI TANQUAM DIES HESTERNUS SUNT
QUI TRANSIVIT

Mille ans sont aux yeux de Dieu comme le jour d'hier qui est passé

NAM MOMENTO DURAT IRA EJUS. PER TOTAM VITAM
BENEVOLENTIA EJUS

Sa colère ne dure qu'un instant. Sa bienveillance dure toute la vie

NAM PROPE EST DIES INTERITUS

Le jour de l'anéantissement est proche

NE REMETS RIEN AU LENDEMAIN ... NI AU SURLLENDEMAIN !.....
HESIODE

NE SISTAS TE. LUX ALTIUS IRE MONET

Ne t'arrête pas: la lumière enseigne à aller plus haut

NEC PLURIBUS IMPAR

Non inégal à la plupart.....Louis XIV

NEC QUAE PRAETERIIT ITERUM REVOCABITUR UNDA NEC QUAE
PRAETERIIT HORA REDIRE POTEST

Ni l'onde qui a coulé ni l'heure qui a passé ne peuvent être rappelées

NIL NOVI SUB SOLE

Rien de neuf sous le Soleil

NOCTEM PERFECTAM ET FINEM PERFECTUM CONCEDAT NOBIS
DOMINUS OMNIPOTENS

Que le Seigneur tout puissant nous accorde une nuit paisible et une fin
parfaite

NOI H E JORN PES COSSIR ET VELH

Nuit et jour je médite et pense et veille..... Bertrand de Ventadour

NON NOVA SED NOVE

Pas de nouveautés mais une manière nouvelle !

NON OMNIS MORIAR

Je ne mourrai pas totalement..... Horace

NON POTERIS ORARE TERRENIS NEGOTIIS ET CURIS IMPLICATUS

Tu ne pourras pas prier tant que tu seras emprisonné dans les affaires terrestres et les soucis du siècle

NON SAPIENT NEQUE INTELLIGUNT IN TENEBRIS AMBULANT

Ils sont dénués de sens et d'intelligence ceux qui marchent dans la nuit

NON TIMEBIS A TERRORE NOCTURNO, A SAGITTA VOLANTE IN DIE, A PESTE QUAE VAGATUR IN TENEBRIS, A PERNICIE QUAE VASTAT MERIDIE

Tu ne craindras pas la terreur nocturne, la flèche volant le jour, la peste qui rôde le soir, la contagion qui se répand en plein midi.

NONDUM OMNIUM DIERUM SOL OCCIDIT

La fin du monde n'est pas pour demain..... Tite-Live Hist:XXXIX
chap.26

NOTUM FAC MIHI DOMINE TERMINUM MEUM ET QUAE MENSURA SIT DIERUM MEORUM

Rappelle-moi, Seigneur, que j'ai une fin et des jours comptés

NOUS N'AURONS PLUS JAMAIS NOTRE AME DE CE SOIR

NOUS TROUBLONS LA VIE PAR LE SOIN DE LA MORT ET LA MORT PAR LE SOIN DE LA VIE..... MONTAIGNEEssais II/12

NULLA HORA REDIBIT

Nulle heure ne revient

NUNC ET IN HORA MORTIS NOSTRAE

Maintenant et à l'heure de notre mort

NUNTIOS TUOS FACIS VENTOS ET MINISTROS TUOS IGNEM ARDENTEM

Tu fais des vents tes messagers et du feu ardent tes ministres

O DUR DESTIN D'ETRE LUMIERE..... F. NIETZSCHE

O, MON AME, N'ASPIRE PAS A LA VIE IMMORTELLE MAIS EPUISE LE CHAMP DU POSSIBLE..... PINDARE

O, SOLEIL ! TOI SANS QUI LES CHOSES NE SERAIENT QUE CE QU'ELLES SONT...

. in. E.Rostand Chantecler

O, TEMPS RONGEUR ET TOI, ENVIEUSE VIEILLESSE, VOUS
DETRUISEZ TOUT.....

. OVIDE (Métamorphoses XV/234)

O, TEMPS SUSPENDS TON VOLET VOUS, HEURES PROPICES,
SUSPENDEZ VOTRE COURS !..... A. de Lamartine

OBEDIT UMBRA SOLI

L'ombre obéit au Soleil

OMNES AEQUALES. SOLA VIRTUTE DISCREPANTES

Toutes sont égales. Seuls les distinguent nos mérites

ON EST GAI LE MATIN. ON EST PENDU LE SOIR..... Voltaire

ON NE PEUT REMONTER LE TEMPS. ON NE PEUT QUE REMONTER
LES HORLOGES

ON SOUHAITAT LE SOLEIL !

ON VIELLIT EN UN JOUR QUAND ON AIME.....THEOCRITE

ORIETUR STELLA EX JACOB ET CONSURGET VIRGA DE ISRAËL

Une étoile sort de Jacob et un sceptre s'élève d'Israël

ORIOR ORIENTE SOLE. CADENTE SOLE CADO

J'apparais au Soleil levant. Je disparaiss au Soleil couchant

ORITUR IN TENEBRIS UT LUMEN RECTIS

Il se lève dans les ténèbres comme une lumière pour les gens de droiture

ORTUS REFULGIT LUCIFER SPARSAMQUE LUCEM NUNTIAT

Voici qu'apparaît la brillante étoile du matin annonçant l'immense lumière

OS MEUM ANNUNTIABIT JUSTITIAM TUAM TOTO DIE AUXILIA TUA

Ma bouche proclamera ta justice tout au long du jour si tu me secours

OTE-TOI DE MON SOLEIL... DIOGENE

OUMBRO ES TU QUE VENIEU QUERRE

Ombre, c'est toi que je viens chercher.....in F.MISTRAL

OUR DAYS ON EARTH ARE AS SHADOW AND THERE IS NONE ABIDING

Nos jours sur Terre sont comme l'ombre et il n'est pas de retour

OURSINE, LE TEMPS VIENDRA

PANEM NOSTRUM DA NOBIS HODIE

Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien

PASSANT, QUE CETTE OMBRE SOIT TA JOIE

PASSANT, PASSE TON CHEMIN: L'HEURE PASSE

PATIENCE ET LONGUEUR DE TEMPS FONT PLUS QUE FORCE ET QUE RAGE

La Fontaine.... Le lion et le rat

PERCE-MOI DE TA LAME, O MON HEURE DERNIERE

PERPENDO DIES ANTIQUOS ET PRISTINOS ANNOS RECORDOR

Je me souviens des jours anciens et des années lointaines

PLERIQUE ANNORUM SUNT LABOR ET VANITAS. NAM CITO TRANSEUNT ET NOS AVOLAMUS

La plupart de nos années sont travail et vanité. Elles passent vite et nous voilà soufflés !

POST LABOREM REQUIES

Après l'effort, le repos !

POST TENEBRAS SPERO LUCEM

Après les ténèbres j'espère la lumière

POUR QUI N'A RIEN A FAIRE C'EST TOUS LES JOURS FETE.....
THEOCRITE

PRIMA TIBI ULTIMA DEO

La première pour toi. La dernière pour Dieu

PRO PATRIA VINCERE AUT MORI

Pour la patrie vaincre ou mourir

QUAE HORA NON PUTATIS FILIUS HOMINIS VENIET

Car vous ne savez pas l'heure où le Fils de l'Homme viendra

QUAND IL S'AGIT D'UN MORTEL, IL FAUT ATTENDRE SA DERNIERE
JOURNEE AVANT DE L'APPELER HEUREUX..... SOPHOCLE

QUAND TU SONNERAS JE CHANTERAI

QUANTUM DISTAT ORIENS AB OCCIDENTE TAM LONGE REMOVET
A NOBIS DELICTA NOSTRA DEUS

Autant l'Orient est distant de l'Occident, autant Dieu éloigne de nous nos
fautes

QUE L'AIGUILLE CIRCULE SUR UN CADRAN D'OR OU DE BOIS,
L'HEURE N'A QUE LA MEME DUREE.....F.R. de CHATEAUBRIAND

N.B : Hélas, ici Chateaubriand commet une erreur: l'aiguille ne circule pas. C'est
son ombre qui circule... à moins qu'il ne parle du cadran d'une horloge !

QUEL PROFIT RETIRE-T-IL, L'HOMME, DE TOUTE LA PEINE QU'IL
SUPPORTE SOUS LE SOLEIL ?..... Ecclésiaste I/2,3

QU'EN L'ATTENTE DE CE QU'ON AIME UNE HEURE EST FACHEUSE A
PASSER...

P.CORNEILLE in "La Suivante" IV/1

QU'EST-CE QUE "LONGTEMPS" POUR L'HOMME ?..... Cicéron (De
senectute)

QU'EST-CE QUE LE TEMPS ? SI PERSONNE NE ME LE DEMANDE, JE
LE SAIS. SI JE VEUX L'EXPLIQUER A UN QUESTIONNEUR, JE NE LE
SAIS PLUS.....

Saint Augustin in "Confessions"

QUI GOUVERNE PAR LA VERTU EST LA POLAIRE QUI DEMEURE
FIXE PENDANT QU'AUTOUR D'ELLE SE MEUVENT LES ETOILES.....
Confucius

QUI HABITAT IN COELIS RIDET

Il rit celui qui habite dans les cieux

QUI SAIT SI VIVRE N'EST PAS CE QU'ON APPELLE MOURIR ET SI
MOURIR N'EST PAS CE QU'ON APPELLE VIVRE ?..... EURIPIDE

QUI SEMINANT IN LACRYMIS IN EXSULTATIONE METENT

Ceux qui sèment dans les larmes récoltent dans la joie

QUI TE FERA CONNAITRE CE QU'EST LE JOUR DU MALHEUR ?.....
CORAN

QUID HABET AMPLIUS HOMO DE UNIVERSO LABORE SUO, QUO
LABORAT SUB SOLE ?

Que retire donc l'homme de l'immensité de son effort? Pour quoi travaille-t-il sous le Soleil?

QU'IMPORTE LE SOLEIL ! JE N'ATTENDS RIEN DES JOURS.....
A.de Lamartine in L'isolement

QUIS EST QUI VIVAT NEC VIDEAT MORTEM ?
Quel est-il celui qui vivrait sans connaître la mort ?

RECEDE A MALO ET FAC BONUM UT MANEAS IN SEMPITERNUM
Détourne-toi du mal, fais le bien et tu vivras éternellement

RECTOR POTENS VERAX DEUS QUI TEMPERAS RERUM
VICESSPLENDORE MANE INSTRUIS ET IGNIBUS MERIDIEM
Chef puissant, Dieu de vérité qui règle la marche des heures, donne au matin sa clarté et son ardeur au midi

REGO ET REGOR
Je gouverne et je suis gouverné

RELEVE-TOI, RACE LATINE, SOUS LA CHAPE DU SOLEIL
MISTRAL

RERUM DEUS TENAX VIGOR IMMOTUS IN TE PERMANENS
LUCIS DIURNAE TEMPORA SUCCESSIBUS DETERMINANS
Dieu dont la main soutient le monde, demeurant en toi sans changement, tu fixes les heures du jour sur la marche de la lumière

RESPICE FINEM
Vois ta fin.....et il faut mettre une tête de mort en décor

RIEN NE SERT DE COURIR. IL FAUT PARTIR A POINT
Une sage lenteur a raison de la hâte.....
Ainsi La Fontaine a copié Théognis !

RUIT HORA

L'ombre s'enfuit

S.T.N.P. qui est l'abréviation de SIC TOTUS NON PERIBO

Ainsi je ne mourrai pas tout entier

SALVA NOS DOMINE VIGILANTES. CUSTODI NOS DORMIENTES

Sauve-nous, Seigneur pendant la veille; garde-nous pendant le sommeil

SANS LE SOLEIL JE NE SUIS RIEN ET TOI, SANS DIEU TU NE PEUX RIEN

SERIUS EST QUAM COGITAS

Il est plus tard que tu ne penses

SERO SAPIUNT

Ils sont sages trop tard..... Cicéron

SI JEUNESSE SAVAIT. SI VIELLESSE POUVAIT..... H. ESTIENNE

SI SOL DEFICIT RESPICIT ME NEMO

Si le Soleil fait défaut, nul ne me regarde

SI UNAM REM SERO FECERIS OMNIA OPERA SERO FACIES

Si tu as été en retard pour une chose tu seras en retard pour tout

SIC LABITUR AETAS

Ainsi s'écoule la vie

SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Ainsi passe la gloire du monde

SIC VITA FLUIT DUM STARE VIVETUR

Ainsi la vie s'écoule tout en paraissant immobile

SICUT UMBRA QUAE DECLINAT EVANESCO

Je m'évanouis comme l'ombre qui descend

SILENS LOQUOR

Silencieuse est mon éloquence

SIT FAUSTA QUAE LABITUR

Que celle qui passe te soit favorable!

SIT SPLENDOR DOMINI SUPER NOS

Que la lumière du Seigneur soit sur nous

SOL EJUS ANIMA. EO DEUS HOMINIBUS EDIT

Le Soleil est son âme. C'est par lui que Dieu dicte ses commandements aux hommes

SOL ERAT IN VOTIS

On souhaitait le Soleil

SOL ILLUMINANS PER OMNIA RESPEXIT ET GLORIA DOMINI
PLENUM EST OPUS EJUS

Le Soleil brille et rien n'échappe à ses feux. La gloire du Seigneur remplit son œuvre

SOL IMMOBILIS TERRA VERSA

Le Soleil immobile tourne par le mouvement de la Terre

SOL IN ASPECTU ANNUNTIANS IN EXITU, VAS ADMIRABILE OPUS
EXCELSI

Le Soleil paraît, annonçant dès l'aurore, quelle admirable chose est l'œuvre du Très-Haut

SOL LUCET OMNIBUS

Le Soleil luit pour tous

SOL ME PROBAT UNUS

Le Soleil prouve mon utilité

SOL REX REGUM

Le Soleil commande aux rois

SOL SOLUS SOLES SOLARI

O, Soleil toi seul sais consoler sans cesse

SOLE ORIENTE FUGIUNT TENEBRAE

A l'approche du Soleil l'ombre s'enfuit

SOLEM QUIS DICERE FALSUM AUDEAT ?

Qui oserait accuser le Soleil d'être inexact ?

SOLES OCCIDERE AC REDIMI POSSUNT. NOBIS CUM SEMEL OCCIDIT
BREVIS LUX NUNC EST PERPETUA UNA DORMIENDA

Les soleils peuvent mourir et renaître. Pour nous, qu'une seule fois
s'éteigne la brève lumière et c'est l'heure du sommeil éternel.

SOLI SOLI SOLI

Au seul Soleil de la Terre

SORS HAEC TOTA VIRI SOLIS UT UMBRA CADIT

Le destin de l'homme tombe comme l'ombre du Soleil

SOUVIENS-TOI DU NOM DE TON SEIGNEUR MATIN ET SOIR.
CELEBRE SES LOUANGES DURANT LA LONGUE NUIT..... CORAN

SOUVIENS-TOI QUE JE SERS

A MARQUER LE TEMPS QUE TU PERDS

SPECULATOR ADSTAT DESUPER QUI NOS DIEBUS OMNIBUS
ACTUSQUE NOSTROS PROSPICIT A LUCE PRIMA AD VESPERUM

De là-haut il nous observe. Tous les jours il nous guette, nous et nos
actes, de l'aurore au couchant.

SPLENDOR PATERNAE GLORIAE, DE LUCE LUCEM PROFERENS, LUX
LUCIS ET FONS LUMINIS, DIEM DIES ILLUMINANS

Splendeur de la gloire du Père, clarté sortant de la clarté, lumière source
de lumière, jour qu'illumine le jour...

STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS

La croix reste debout pendant que les mondes tournent
devise des Chartreux

SUB UMBRA ALARUM TUARUM, PROTEGE NOS DOMINE

Sous l'ombre de tes ailes, protège-nous, Seigneur

SUM QUIA FUI. QUIA SUM ERO

Je suis parce que je fus. Parce que je suis, je serai.

SUM, FUI, ERO

Je suis. Je fus. Je serai

SUMMAE DEUS CLEMENTIAE MUNDI FACTOR MACHINAE

Le Dieu de souveraine bonté est le créateur de la machine du monde

SUR LES AILES DU TEMPS LA TRISTESSE S'ENVOLE...

.in .La Fontaine.... La Jeune Veuve ...

Sur l'heure d'été, instaurée à Paris en 1916, voir une remarque ironique de Proust in le volume VIII de La Recherche..Ed. Poche 2128 p.92

TANT QUE TU VIS DEVIENS HOMME DE BIEN..... MARC AURELE

TARDA FLUIT PIGRIS VELOX OPERANTIBUS HORA

L'heure coule lentement pour les paresseux, rapide pour les actifs

TARDE VENIENTIBUS OSSA

Aux convives retardataires, les os !

TARDIOR EGENTI

L'heure est plus lente pour le miséreux

TE LUCIS ANTE TERMINUM RERUM CREATOR POSCIMUS

Avant la fin du jour nous vous prions Seigneur

TE MANE LAUDUM CARMINETE DEPRE CEMUR VESPERE

A toi nos chants dès la lumière. A toi nos prières, le soir

TE, ENIM, DEPRECOR DOMINE. MANE AUDIS VOCEM MEAM. MANE PROPONO TIBI PRECES MEAS ET EXPECTO

C'est toi que je prie, Seigneur; le matin tu entends ma voix; le matin je t'adresse mes prières et j'attends.

TEMPO MEDIUM

TEMPORA LABUNTUR IRREQUIETA CYCLIS

Sans repos le cycle du temps s'écoule.... in Kircher: Ars magna...p.405

TEMPORIS IMPULSI IMPULSA CHORDA

La corde vibrante du temps frissonnant..... Y.OPIZZO

TEMPUS BREVE EST

Le temps est court

TEMPUS EDAX. HOMO EDACIOR

Le temps dévore. L'homme plus encore!

TEMPUS EST..... SERO EST

Il est temps trop tard !..... sur deux cadrans jumeaux

TEMPUS EST.....SERIUS !

Il est temps de.....Trop tard !

TEMPUS ET OPUS OSTENDIT

Il manifeste le temps et l'œuvre

TEMPUS FUGIT

Le temps s'enfuit

TEMPUS OMNIA DABIT. TEMPUS OMNIA RAPIET

Le temps donnera tout. Le temps ravira tout

TEMPUS PRAETERITUM NIHIL. FUTURUM INCERTUM. PRAESENS
INSTABILE. CAVE NE PERDAS HOC TUUM

Le passé n'est plus rien. Le futur est incertain. Le présent instable est tien:
garde-toi de le perdre.

TEMPUS VINCIT OMNIA

Le temps triomphe de tout

TEMPUS VOLAT. HORA FUGIT

Le temps vole. L'heure s'enfuit.

TIENS POUR TON DERNIER JOUR CHAQUE JOUR QUI A LUI POUR
TOI. CHAQUE HEURE SUR LAQUELLE TU N'AURAS PAS COMPTE TE
VIENDRA COMME UN SURSIS..... HORACE

TIME AND TYDE WAIT FOR NO MAN

Le temps ni la marée n'attendent personne

TIME IS MONEY

Le temps c'est de l'argent

TIME IS WHAT YOU MAKE OF IT

Le temps n'est que ce que vous en faites

TOI QUI MASQUES LA MORT, SOLEIL P.Valéry in Charmes

TOT TIBI SUNT DOTES, VIRGO, QUOT SIDERA COELO

Tu as autant de grâces, o Vierge, que d'étoiles au ciel

TOUN LEVA LOU VESE AU SOULEU. SABE PAS SE VERAÏ SOUN
COUCHA

Ton lever, tu l'as vu au Soleil. Tu ne sais pas si tu verras son coucher !

TOURNE LA TERRE ... COMME MON OMBRE !

TOUT CE QUI PASSE N'EST QUE SYMBOLE...
(in GOETHE: Le Second FAUST)

TU EXSURGE ET PROPITIUS ESTO SIONQUIA TEMPUS EST, UT
MISEREARIS EJUS, QUIA VENIT HORA
Toi, Seigneur, lève-toi. Aie pitié de Sion car l'heure de la grâce est venue.

TU LUX EOI SIDERIS VULTU SERENO ILLUMINA
Toi lumière du Levant, brille d'un visage serein

TU LUX REFULGE SENSIBUS ET MENTIS SOMNUM DISCUTE
Toi, lumière, illumine nos sens et chasse le sommeil de nos esprits

TUUS DIES ET TUA EST NOX.TU STABILISTI LUNAM ET SOLEMTU
STATUISTI OMNES TERMINOS TERRAE. AESTATEM ET HIEMEN TU
FORMASTI
Le jour t'appartient. La nuit t'appartient. C'est toi qui suspendis la Lune et
le Soleil. Tu donnas à la Terre toutes ses limites. Été et hiver sont ton œuvre

ULTIMA FORSAN ou: FORS ULTIMA ou: FORSITAN ULTIMA
Et si c'était ta dernière ?

ULTIMA LATET UT OBSERVENTUR OMNES
La dernière est cachée pour que toutes soient respectées

UMBRA SICUT HOMINIS VITA
La vie de l'homme est comme une ombre

UN MIRAMEN QUE NOUS LAISSO VEIRE UN ESLUCI DOU BEU..
...un mirage qui nous laisse voir un éclair de Beauté.....in
F.MISTRAL

UNA DABIT QUOD ALTERA NEGAT
Ce qu'une heure te refuse, une autre te le donnera

UNA EX HIIS ERIT TIBI ULTIMA
L'une d'elles sera ta dernière

UNE VIE INUTILE EST UNE MORT ANTICIPEE..... GOETHE (Iphigénie
en Tauride I/5)

UT HORA PRAETERITA SIC FUGIT VITA

La vie s'enfuit comme cette ombre qui passe

UT NOCTIBUS VEL LUMINI DIREPTIONIS TERMINUM PRIMORDIIS
ET MENSIVUM SIGNUM DARES NOTISSIMUS

Ainsi les nuits et les jours reçoivent de toi leurs limites. Tu marques le
début des mois par les douze signes des cieux

UT UMBRA TANTUM PERTRANSIT HOMO; INANITER TANTUM
TUMULTUA

L'homme passe comme l'ombre et s'agite comme elle

UTERE. NON NUMERA

Mets-les à profit. Ne les compte pas.

UTERE. NON REDITURA

Mets-la à profit: elle ne reviendra pas

VA ! NOUS NOUS ETONNONS DE TOI SOLEIL. TU NOUS A DIT DE
TELS MENSONGES !..... SAINT-JOHN PERSE

VA MON OMBRE ! DEMAIN TU REVIENDRAS !

VA, SOLEIL ! DEMAIN JE SERAI LA !

VANUM EST VOBIS SURGERE ANTE LUCEM, SEDERE IN MULTAM
NOCTEM

C'est en vain que vous vous levez avant l'aurore et que vous veillez tard
dans la nuit

VER NON SEMPER VIRET

Le printemps n'est pas toujours vert

VERITAS TEMPORIS FILI

La vérité est fille du temps

VERUS SOL ILLABERE MICANS NITORE PERPETI

Vrai Soleil, descendez sur nous; brillez d'un éclat éternel.

VESPERE ADVENIT FLETUS ET EXSULTATIO MANE

Le soir les larmes; le matin la joie

VESPERE ET MANE ET MERIDIE LAMENTABOR

Soir et matin et midi je me lamenterai

VESPERE ET MANE ET MERIDIE NARRABO ET ANNUNTIABO...

Soir, matin et midi je raconterai et j'annoncerai...

VESPERTINA ORATIO ASCENDAT AD TE DOMINE

Que la prière du soir monte vers vous, Seigneur

VIDEBIS ENIM MORI SAPIENTES, PARITER INTERIRE INSIPIENTEM
ET STULTUM

Tu verras mourir les sages et, pareillement, l'ignorant et l'imbécile

VIDI NIHIL PERMANERE SUB SOLE

Je n'ai rien vu perdure sous le Soleil

VIGILATE ET ORATE QUIA NESCITIS HORAM

Veillez et priez car vous ne savez pas l'heure..... saint Matthieu

VIRESCIT VULNERE VIRTUS

Blessure fait fleurir force.....devise d'Oronce Fine

VITA FUGIT SICUT UMBRA

La vie s'enfuit comme l'ombre

VITA IN MOTU

La vie est dans le mouvement

VITA SIMILIS UMBRAE

La vie est comme l'ombre

VIVERE MEMENTO

Souviens-toi de vivre

VIVEZ, SI M'EN CROYEZ, N'ATTENDEZ A DEMAIN.CUEILLEZ DES
AUJOURD'HUI LES ROSES DE LA VIE..... P.de Ronsard

VOUS AIMEZ LA VIE QUI PASSE ET VOUS NEGLIGEZ L'AU-DELA
(in Coran)

VOUS QUI VIVEZ EN CES DEMEURES
ETES-VOUS BIEN ? TENEZ-VOUS-Y
ET N'ALLEZ PAS CHERCHER MIDI
A QUATORZE HEURES !..... VOLTAIRE

VULNERANT OMNES ULTIMA NECAT
Elles blessent toutes. La dernière tue

YE MAY WASTE BUT CANNOT STOP ME
Je puis me cacher mais non m'arrêter

ZEIT EILT HEILT TEILT

P.S : sur le temps voir Thomas Mann "La montagne magique" Chap. VIII.
Parag. "Promenade sur la grève"

On trouve aussi chez Proust :

.../... COMME LE MONDE N'EST QU'UN VASTE CADRAN SOLAIRE OU
UN SEUL SEGMENT ENSOLEILLE NOUS PERMET DE VOIR L'HEURE
QU'IL EST .../.....

PROUST: Albertine disparue Poche N° 2127 p.343

../.. vos heures silencieuses, sonores, odorantes et limpides

PROUST: Du côté de chez Swann. Poche N° 1426/1427 p.106

- VOICI QUELQUES DEVISES GRECQUES , ECRITES AINSI :
- D' ABORD EN GREC (LETTRES MAJUSCULES GRECQUES , BLEUES)
- PUIS ENCORE EN GREC (LETTRES MINUSCULES GRECQUES, NOIRES
MAIS INITIALES DES PREMIERS MOTS EN MAJUSCULES)
- PUIS TRADUITES EN FRANÇAIS , EN CARACTERES MINUSCULES LATINS
,ROUGES .
- (SAUF LA LETTRE INITIALE DU PREMIER MOT QUI EST MAJUSCULE).

Il n'a pas été possible de mettre les accents et les esprits

Voici les caractères employés, dans l'ordre du clavier

Remarques :

1°) en minuscules, le " bêta " , en milieu de mot n'est pas satisfaisant : **on a choisi,**
faute de mieux,le b minuscule BOOK ANTIQUA = b

2°) en majuscules, le “ sigma ” final est identique au “ sigma ” d’autres emplacements.

3°) en majuscules, le “ bêta ” de milieu de mot est identique au “ bêta ” autrement placé.

αζερτυυιοπ	θσδφγηκλμ	ωξχϖβν
AZERTΨYIOΠ	ΘΣΔΦΓΗΘΚΛΜ	ΩΞΧςΒΝ

ΑΕΙ Ο ΘΕΟΣ ΓΕΟΜΕΤΡΕΙ

Αει ο θεος γεομετρει

Dieu est toujours géomètre

ΑΓΑΘΟΝ ΚΑΙ ΝΥΚΤΙ ΠΙΘΕΣΤΑΙ

Αγαθον και νυκτι πιθεσθαι

La nuit aussi mérite qu’on l’écoute

ΑΛΛΟΤΕ ΜΗΤΡΥΙΗ ΠΕΛΕΙ ΗΜΕΡΗ ΑΛΛΟΤΕ ΜΗΤΗΡ

Αλλοτε μητρυιη πελει ημερη αλλοτε μητηρ

La journée est tantôt une marâtre, tantôt une mère

ΑΠΡΩΤΕΞ ΩΡΕΝ ΠΛΗΓΩΝΟΥΝ Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΚΟΤΩΝΕΙ

Απρωτεξ ωρεν πληγωνουν η τελευταια σκοτωνει

Une heure imprévue frappe et le dernier jour est ténèbres

ΑΡΧΗ ΣΟΦΙΑΣ Ο ΘΕΟΥ ΦΟΒΟΣ

Αρχη σοφιας ο θεου φοβος

La crainte de Dieu est le commencement de la sagesse

ΓΝΩΘΙ ΣΕΑΥΤΟΝ

Γνωθι σεαυτον

Connais-toi, toi même

ΕΑΝ ΖΗΤΗΣ ΚΑΛΩΣ ΕΥΡΗΣΕΙΣ

Εαν ζητης καλως ευρησεις

Si tu cherches bien, tu trouveras

ΕΚ ΦΑΟΥΣ ΕΙΣ ΤΟ ΦΩΣ

Εκ φαους εις το φως

De la clarté à la Lumière

ΕΝΘΑ ΣΩΦΡΟΣΥΝΗΝ ΚΑΤΑΜΑΘΟΙ ΑΝ ΤΙΣ

Ενθα σωφροσυνην καταμαθοι αν τις

C'est là qu'on peut apprendre la sagesse

ΖΗΛΩ Δ ΑΝΔΡΩΝ ΟΣ ΑΚΙΝΔΥΝ ΒΙΟΝ ΕΞΕΠΕΡΑΣΕ ΑΓΝΩΣ ΑΚΛΕΗΣ
ΤΟΥΣ Δ ΕΝ ΤΙΜΑΙΣ ΗΤΤΟΝ ΖΗΛΩ

Ζηλω δ ανδρων ος ακινδυν βιον εξεπερασε αγνωσ ακλεης τους δ εν τιμαις η
ττον ζηλω

Et j'envie, parmi les hommes, celui qui a traversé la vie à l'abri du danger, inconnu
et sans gloire ; mais j'envie moins ceux qui ont vécu dans les honneurs.

ΗΝΠΕΡ ΚΑΛΟΥΜΕΝ ΜΑΘΗΣΙΣ ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ

Ηνπερ καλουμεν μαθησις αναμνησις εστιν

Ce que, précisément, nous appelons connaissance est, en réalité, réminiscence

Η ΤΕΧΝΗ ΜΑΚΡΗ

Η τεχνη μακρη

L'art est difficile

ΚΑΛΗ Η ΩΡΑ

Καλη η ωρα

Cette heure est belle

Puisse cette heure être belle

ΜΗΔΕΙΣ ΘΑΥΜΑΣΗ

Μηδεις θαυμαση

Que nul ne s'étonne (pour un cadran bien compliqué)

ΝΥΞ ΕΡΚΕΤΑΙ

Νυξ ερκεται

La nuit vient

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΑΠΕΙΡΟΣ ΟΥ ΒΛΕΠΕΙ ΒΛΕΠΩΝ

Ο γραμματων απειρος ου βλεπει βλεπων

L'homme sans instruction a des yeux pour ne pas voir

Ο ΛΟΓΟΣ ΕΣΤΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΟΝΤΙΝΑ ΤΡΟΠΟΝ ΧΡΗ ΖΗΝ

Ο λογος εστι περι του οντινα τροπον χρη ζην

La question est de savoir de quelle manière on doit vivre

Ο ΜΕΝ ΗΛΙΟΣ ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΩΝ ΤΑΣ ΤΕ ΩΡΑΣ ΗΜΙΝ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΑΙ
ΤΑΛΛΑ

ΠΑΝΤΑ ΣΑΦΗΝΙΖΕΙ

Ο μεν ηλιος φωτεινος ων τας τε ωρας ημιν της ημερας και ταλλα παντ
α σαφηνιζει

Le lumineux Soleil nous éclaire les heures du jour et toutes choses aussi.

(in Xénophon : Les Mémorables, livre IV, chapitre III)

Ο ΤΟΥ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΧΡΟΝΟΣ

Ο του πραττειν χρονος

C'est le temps d'agir

ΟΥΔΕΙΣ ΑΓΕΩΜΕΤΡΗΤΟΣ ΕΙΣΕΙΤΩ (Fautif : il faudrait μηδεις)

Ουδεις αγεωμετρητος εισειτω

Que nul n'entre ici s'il n'est géomètre

ΟΥΔΕΙΣ ΔΥΝΑΤΑΙ ΑΕΙ ΖΗΝ

Ουδεις δυναται αει ζην

On ne peut vivre toujours

ΟΥΔΕΝ ΑΓΑΝ

Ουδεν αγαν

Rien de trop

ΟΥΔΕΝ ΛΑΝΘΑΝΕΙ ΤΟΝ ΘΕΟΝ

Ουδεν λανθανει τον θεον

Rien n'échappe au regard de Dieu

ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΟΠΩΣ ΟΥΧΙ ΤΕΘΝΗΣΕΙΣ

Ουκ εστιν οπως ουχι τεθνηξεις

Tu ne pourras pas échapper à la mort

ΟΥΚ ΑΝ ΔΥΝΑΙΟ ΜΗ ΚΑΜΩΝ ΕΥΔΑΙΜΟΝΕΙΝ

Ουκ αν δυναιο μη καμων ευδαιμονειν

Point de bonheur sans peine

ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΠΑΝ ΠΡΟΣΦΑΤΟΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ

Ουκ εστιν παν προσφατον υπο του ηλιον

Il n'y a rien de nouveau sous le soleil

ΠΑΝΤΑ ΧΡΟΝΟΣ ΦΕΡΕΙ

Παντα χρονος φερει

Le temps apporte tout

ΠΑΝΤΑ ΡΕΙ

Παντα ρει

Tout s'écoule

ΠΡΟ ΗΛΙΟΥ ΔΥΝΟΝΤΟΣ

Προ ηλιου δυνοντος

Avant le coucher du Soleil ...

ΣΚΙΑΣ ΔΙΚΗΝ ΠΑΝΤΑ

Σκιας δικην παντα

Tout passe comme l'ombre

ΣΚΙΑΣ ΟΝΑΡ ΑΝΘΡΩΠΟΣ

Σκιας οναρ ανθρωπος

L'homme est le rêve d'une ombre

ΣΤΕΡΟΝ ΕΣΤΙ ΣΩΦΡΟΣΥΝΗΣ ΣΟΦΙΑ

Στερον εστι σωφροσυνης σοφια

La science est autre chose que la sagesse

ΤΙΝΕΣ ΑΥΡΟΝ ΟΥΤΕ ΑΝΑΤΕΛΛΟΝΤΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟΝ ΟΥΤΕ ΔΥΟΜΕΝΟΝ

Τινες αυτον ουτε ανατελλοντα τον ηλιον ουτε δυομενον

Quelques uns n'ont jamais vu le Soleil se lever ni se coucher

ΤΡΕΚΕΙ ΑΠΑΥΣΤΟΣ

Τρεκει απαυστος
Il court sans trêve

ΤΩΝ ΑΠΟΝΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΜΕΜΝΗΣΟ
Των αποντων φιλων μεμνησο
Souviens-toi des amis absents

ΤΩΝ ΤΟΥ ΕΡΓΑΤΟΥ ΕΡΓΩΝ ΝΟΜΟΣ ΕΙΜΙ
Των του εργατου εργων νομος ειμι
Je suis la loi des travaux de l'ouvrier

ΦΩΣ Ο ΘΕΟΣ ΑΝΗΨΕΝ Ο ΔΗ ΚΕΚΛΗΚΑΜΕΝ ΗΛΙΟΝ
Φως ο θεος ανηψεν ο δη κεκληκαμεν ηλιον
C'est Dieu qui a allumé ce flambeau que nous appelons Soleil

ΧΡΗΣΟΙΜΕΘΑ
Χρησοιμεθα
Pussions - nous en profiter

ΩΡΑ ΚΑΛΙ
Ωρα καλι
Que l'heure soit belle

ΩΡΑ ΒΟΥΛΕΥΕΣΘΑΙ
Ωρα βουλευεσθαι
C'est l'heure de réfléchir

ΩΣ ΧΡΟΝΟΣ Ο ΒΙΟΣ ΦΕΥΓΕΙ
Ως χρονος ο βιος φευγει
La vie s'enfuit comme le temps

ΩΣ ΤΑΧΙΣΤΑ
Ως ταχιστα
Le plus vite possible

Enfin, il faut citer, quoiqu'elle soit en grec moderne, la devise qui figure sur les cadrans de la Villa Kérylos, à Beaulieu sur Mer (1902-1908).

ΣΗΜΑ ΔΥΩΔΕΚΑ ΜΟΙΡΟΝ Η ΕΘΗΚΑ ΤΟ ΕΛΙΟΙΟ
ΕΞ ΜΕΝ ΑΠΑΝΤΟΛΙΗΣ ΕΞ ΔΕ ΚΑΤΑ ΖΕΘΥΡΟΝ
ΟΦΡΑ Ν ΙΔΟΙ ΤΙΣ ΕΚΑΣΤΟΣ ΕΝ ΑΡΓΕΙ ΤΗΛΕ ΕΠΙ ΤΟΙΧΩΙ
ΕΡΓΩ ΗΧΗ ΣΥΧΙΗΣ ΟΠΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟΣ ΕΟΙ

Σημα δωδεκα μοιρον η εθηκα το δη ελιοιο
εξ μεν απαντολης εξ δε κατα ζεφυρον
οφρα ν ιδοι τις εκαστος εν αργει τηλε επι τοιχωι
εργω ηχη συχιης οπποτε καιρος εοι

Les douze signes zodiacaux qui partagent le cycle du Soleil, je les ai placés ici,
Six face au Levant et six face au Zéphir,
Afin que quiconque puisse voir de loin, sur ce mur éclatant de blancheur,
Ou bien les longues heures de travail, ou bien les heures opportunes de liberté.

Quelques autres devises grecques

Λογοι εισιν ας ελπιδας ονομαζομεν
Il est des calculs que nous appelons espérance

Νομιζω σε αμαρτανειν
Je pense que tu te trompes !

Χρη τον ανθρωπον εργαζεσθαι
Il faut que l'homme travaille

Πρεσβυτερος ειμι η ωστε δακρυειν
Je suis trop vieux pour pleurer

Εαν ζητης ευρησεις
Si tu cherches, tu trouveras

Ουδεις ουτως αμαθης εστιν οστις τουτο αγνοει
Personne n'est ignorant au point d'ignorer cela

Πολλοι γαρ οντες ευγενεις εισι κακοι
Beaucoup d'hommes, quoique bien nés, sont méchants

Ουκ αν δυναιο μη καμον ευδαιμονειν
Tu ne saurais être heureux si tu ne te donnes pas de peine